

Wychodzi codziennie z wyjątkiem dni  
świętecznych.

Cena prenumeraty:

W Lwowie — 25 ct. — półroczna 1 zł 25 ct.  
Na prowincji — 30 ct. — półroczna 1 zł 50 ct.  
Rocznie 2 zł 50 ct. — półroczna 1 zł 25 ct.  
Za dostawę do domu miesięcznie 25 ct.

Numer kosztuje 4 centy

Prenumeratę z dostawą do domu we Lwowie  
nałóż na listy w Biuro Dzienników, ul. Karła  
Ludwika Nr. 8.  
Prenumeratę tak miejscową jak i zamojską  
można się kończyć z końcem miesiąca, kwartału,  
półroczia lub roku. Innej nie przyjmujemy.

# PRZEGŁĄD

polityczny, społeczny i literacki.

Dziś: B. 9 p. Św. Marii Mag.  
Jutro: Apolnarego.

Adres Redakcji i Administracji  
Ulica Sykstuska L. 45.

Naczelnik Redakcji i Wydawca: Ludwik Masłowski.

Wschód słońca g. 4 m. 18-0  
Zachód „ 7 „ 55-0

Długość dnia g. 15 m. 37-0  
Ubyło dnia 2-0 min.

## Przegląd polityczny.

Przed paru dniami mówiliśmy o harcach wyprawianych przez pruską gwardię po honorze rosyjskiej i francuskiej, zaś musimy wspomnieć o zwycięstwie biurokratyczno-junkierskiej Post przeciw Polakom. Zgon zastępcy pociągów polski Władysław Wierzbicki natychmiast ją nadzieje rychłego zwycięstwa Wielkopolski. Umieściła więc ogromny artykuł p. t. „Naturalny koniec”, w którym z cynizmem niezwykłym nawet w pruskim dziennikarstwie chwali się rezultatem germanizacyjnej polityki i dowodzi, że Wielkopolska, jako polska ziemia, zbliża się ku swemu naturalnemu końcowi, t. j. ku zgnowi. Zaledwie rok temu, kiedy kuto antypolskie ustawy, Post z niezwykłą namiotnością rozprawiała o niebezpieczeństwie grożącym dla Niemiec od Polaków, prawiła o „inwazji polskiej”, dawała przytułek najfantastyczniejszemu urojeniu nieczystego sumienia krzyżaków; — dziś ta sama Post z lekceważeniem mówi o naszych obronnych usiłowaniach, wyszydza naszą narodową odporność, zapowiada „naturalny koniec” i mówi o już „polonizacji” „naturalnej” żywość polskiego w Europie. — Kiedyż więc kłamstwo wychodziło przez usta organu pruskich landrattów, a kiedy prawda?

Naszym zdaniem, nigdy prawda, zawsze kłamstwo. Jak jermiady o „inwazji polskiej” były brudną farsą polityczną, tak dzisiejsze przechwałki są tylko błędnym niepojęciem. Nigdy naprawdę straszyliśmy nie byliśmy dla Niemiec monarchii, ale z Bożą pomocą nigdy też na wielkopolskiej ziemi nie stawiamy się narodem wymarłym. Dóść o tem. Dłużej się zastanawiać nad artykułem Post byłoby ubliżając dla nas.

Na julienia berlińskich dzienników na Francję, pisma paryskie odpowiadają sensacyjnymi bajkami, które niezmierznie irytują naród „bojaźni Bożej i dobrych obywateli”. Wspomnieliśmy już o koncepcie gazety *Matin*, która wymyśliła jakieś *exposé* ks. Bismarcka, bardzo kompromitujące politykę jego, a wywiezione de Anglii. Pomimo sztyrskiego zaprzeczenia *Norddeutscher*, powtórzyły te bajeczki prawie wszystkie francuskie dzienniki i niektóre włoskie, nieprzejmując się Crespim, dodając do siebie, że informacja *Matin* jest najzupełniej prawdziwa. Wnieśli do jeszcze większy gwałt w gazdino-wej prasie, a oto Francuzi pokazali im nową czerwona płachtę. Opowiadają oni, że cesarzowa Wiktoria, wdowa po Fryderyku, jest i n t e r n o w a n a w zamku Friedrichshagen i nie będzie mogła opuścić dopóty, dopóki Anglia nie wycofa Niemcom owego *exposé* księcia Bismarcka. Oczywiście, wszystko to jest wymysłem, ale on mocno irytuje krzyżaków, którzy się odgrają Francuzom zemstą na Alzacji. Zapowiadają mianowicie „nowe kroki rządu niemieckiego”, mające na celu przynuszenie zbliżenia ludności alzacko-lotyrijskiej do Niemiec, a utrudnienie jej stosunków z Francją. „Temi „nowymi krokami” ma być przygotowywane rozporządzenie, zmuszające wszystkich obywateli francuskich, posiadających nieruchomości w Alzacji i Lotaryngii, do sprzedania ziemi Niemcom. Otóż wiadomości tej trudno uwierzyć, pogroźki takie za złowieszcze bajeczki chyba nie przestraszą Francuzów, bo § 2 frankfurckiego traktatu wyraża orzecze, iż Francuzom, pochodzącym z prowincji anektowanych, którzy zachowują obywatelstwo francuskie, wolno będzie zatrzymać swe nieruchomości w krajach anektowanych. Otóż

nakaz sprzedania ziemi stałby w jaskrawej sprzeczności z owym § 2 frankfurckiego traktatu. Chociaż ks. Bismarck w sławnej swej mowie, wygłoszonej 8 lutego b. r., rzekł o traktatach, iż są one respektowane dopóty, dopóki są wygodne, i chociaż Prusy niejednokrotnie dały dowód, że i w praktyce trzymają się tej zasady, jednakże nie przypuszczamy, aby w czasach tak politycznie niepewnych i tak niebezpiecznych poważyły się złać traktat frankfurcki, na którym opiera się ich prawo do posiadania Alzacji i Lotaryngii.

Wczorajszy telegram przyniósł zaprzeczenie wiadomości rozpowszechnionej po Europie przez organa Crespiego, jakoby Papież zażądał od katolików mocarstw powstrzymania Wilhelma II od podróży do Rzymu dla odwiedzenia króla Humberta. Miłośność do Niemiec jest dziś niezmiernie modną we Włoszech, a ten, który chciał rozdzielić roznamienioną do Tedesców Italię od jej oblatwień, byłby przez nią rozszarpany. Otóż organa Crespiego, aby ocenić Papieża przed włoską opinią publiczną, wymyśliły tę bajkę o usiłowaniu Leona XIII, dążącym do przeszkody zjazdu Wilhelma II z Humbertem. Przed kilku dniami, gdy urzędowy telegram agencji Stefana podał tę bajkę jako rzetelną wiadomość, nie wiedzieliśmy po prostu co powiedzieć, bo rzecz nieprawdopodobna nosiła na sobie oficjalny stempel; woleliśmy zatem w milczeniu zacząć na głos z kół watykańskich — i oto wczoraj go posłyszeliśmy: Watykan stanowczo zaprzeczył złowieszcemu wymysłowi.

Z Francji nadchodzi wiadomość o bardzo przykrym dla Carnota wypadku. Kiedy rodzina jego wyjechała z Dijonu, syn pewnego zdmisjonowanego za konserwatywne przekonania sędziego, wszczął na dworcu sprzeczkę z zięciem Carnota i publicznie go wypoliczkował. Napastnika aresztowano i teraz będzie proces. Prezydenci francuskiej republiki stanowczo nie mają szczęcia do zięciów.

W departamencie Ardèche, gdzie kandydaturę swoje postawił Boulanger, powoli wracający do zdrowia, wszystkie szanse są po stronie kandydata republikańskiego. Gdyby generał nie był wybrany w tym departamencie, to na jaki rok znikłby z parlamentarnej widowni i nie mógłby rozbić republikańskiego obozu. Otóż, aby tego uniknąć, jeden z wodzów bonapartystowskich, Cassagnac, zalicza monarchistom w dep. Ardèche głosować za Boulangerem.

Cesarz niemiecki wyjechał z Petersburga we wtorek wieczorem, jak zapewniają dzisiejsze doniesienia z Rosji.

O spotkaniu się niemieckiego cesarza z carem nadchodzą następujące szczegóły.

Car wyjechał na morze na statku „Aleksandra”, mając przy sobie następcę tronu, wielkich książąt: Włodzimierza i Sergiusza, ambasadora niemieckiego, jen. Schweinitza, ambasadora rosyjskiego w Berlinie, hr. Szwałowa, margrabiego Wielopolskiego i szefa polowej carskiej kancelarii jen. Richtera. Na drugim statku „Strela” znajdowała się liczna carska świta. Carowa z córką Ksenją i synkiem Michałem czekała gościa w Peterhofie.

Starek niemieckiego cesarza przepłynął mimo Kronstadt, gdzie ze wszystkich fortów i okrętów dawano na powitanie salwy działowe.

Od Kronstadt do Peterhofu, wzdłuż całej morskiej drogi, stały na kotwicy ozdobione flagami prywatne okręta, na których brzmiały muzyki. Grano *Heil dir in Siegerkranz*, *Was ist des Deutschen Vaterland?* i *Wacht am Rhein*. Po każdym z tych hymnów niemieckich odzywały się tony pieśni *Bé caria chrani*, a potem rozgłosne hurra i pukanie z działo.

Wilhelm II. car i wszyscy inni znajdowali się ciągle na górnym pokładzie. Wilhelm i ks. Henryk byli w rzymskich jeneralskich mundurach, car i wielcy książęta — pruskich. Hr. Herbert Bismark i p. Biers ubrali się w galowe mundury ministrów stanu.

Od portu w Peterhofie do zamku „Nowy Peterhof” szpaler tworzyli uczniowie szkoły morskiej, mierzawowie gwardyjscy i straż pałacowa. W parku zamkowym zajęła posterunki konna gwardia, a grenadjery gwardji tworzyli straż honorową.

Carowa czekała gościa z herbatą. On przed nią głęboko się skłonił i ucałował jej rękę. Po krótkim rozmowie i po filiżance herbaty goście udali się do swych pokoi, a w parę godzin potem był rodzinny obiad, do którego zasiadli tylko członkowie obu panujących domów.

Tak skończył się pierwszy dzień wizyty — czwartek.

Program dnia dzisiejszego podaliśmy wczoraj.

*Corr de l'Est* donosi z Belgradu: „Oprócz metropolity zajeżdżającego, arcybiskupa Welskowskiego, całe cerkiewne zgromadzenie jest przeciwne rozwodomu żądani króla, co w całej Serbji sprawa przysięgająca wrażeń”.

Jakie to jest „cerkiewne zgromadzenie” — synod, czy konsystorz — tego z doniesienia *Corr de l'Est* domyśleć się niepodobna.

Rozpowszechnione bardzo mniemaniem jest, że coraz to wzmagające się koszty utrzymania potężnej armji i ustawiczne pogotowie do boju doprowadzą cesarstwo niemieckie w niedalekiej przyszłości do ekonomicznej ruiny. Nie brak nawet w Niemczech ludzi, którzy sądzą, że uzbieranie przechodzącej materjał sity kraju i stąd wnioskują, że Niemcy dążą do nieuniknionej katastrofy ekonomicznej. Tak sądzić może tylko ten, kto nie zna źródeł finansowych cesarstwa i komu mało znany patryjzm Niemców, którzy chociaż należą do najbogatszych politycznych obywateli, na punkcie kredytów ku podniesieniu militarnej potęgi Niemiec, chcą nawet zawołać do jednogłośnego zaprzetywania. Z wyjątkiem głosów odosobnionych i nie znajdujących zwolenników, nikt — nie wyłączając nawet opozycji parlamentarnej w Reichstagu — nie żąda zmniejszenia kredytów przeznaczonych na utrzymanie armji, a nawet naczelniczy partji parlamentarnej nie idą w opozycji swojej dalej, jak zwalając projekty do nowych podatków, lecz nie poruszając wcale kwestji zwiększania się kredytów wojennych.

Na Południu, gdzie ciężar podatków publicznych był zawsze znosił, jak na Północy i gdzie usobienie ludności jest mniej wojownicze, słyszeć się dają wprawdzie żale za minioną przeszłością, lecz mimo tego kiedy jeno rząd potrafi zrzęcać strunę patriotyczną, wnet głoszący za podniesieniem zbrojności, tak dobrze członkowie stronnictwa antyrządowych, jak najzagorzalsi zwolennicy rządu. Świadectwem tego jednogłośnego przyjęcia w Reichstagu projektu rządowego o

przedłużeniu służby w landwerze do 40 roku życia i jednomyślne uchwalenie kredytów na zakupno ulepszonej broni dla armji.

Po koniec r. 1881 państwa związkowe wpłaciły do rąk cesarza, jako najwyższego wodza wojsk związkowych, na utrzymanie kontyngentów po 225 talarów rocznie dla jednego żołnierza. Od chwili, kiedy weszła w życie nowa konstytucja Związku, datki te wpływają do wspólnej kasy związkowej i z niej idą na utrzymanie wspólnej armji. Wedle budżetu na r. 1888/9 na utrzymanie 468 400 ludzi pod bronią wyznaczoną została kwota 362 465 000 marek t. j. po 773 marek na jednego żołnierza. Licząc ludność Związku wedle dat ostatniego spisu na 46 855 000 mieszkańców, przypada na kosztu utrzymania armji po 8 marek rocznie podatku na jedną głowę. We Francji, której cyfra ludności sięga 38 219 000 głów, i która utrzymuje na etacie pokojowym 514 650 żołnierzy, budżet wojskowy dochodzi kwoty 556 milionów franków, utrzymanie jednego żołnierza kosztuje rocznie 1 082 franki, i cięży 15 frankami podatku na każdego mieszkańca Francji. Przyjmując wartość niemieckiej marki na 1 1/4 franka wypadła, że na pokrycie wydatków budżetu wojennego płać każdy mieszkaniec Niemiec rocznie podatku po 10, zaś każdy mieszkaniec Francji po 15 franków, t. j. o 50 procent więcej, pomimo że roczne utrzymanie jednego żołnierza droższem jest w Francji zaledwie o 10 procent.

Przed ukonstytuowaniem się Związku koszt utrzymania wspólnej armji wynosił jedynie około 199 milionów marek; w dwudziestu następnych latach, od r. 1868 do 1888, urosły do kwoty 362 milionów, zatem zwiększyły się o 82 procent, zaś ciężar ten wzmożił się z 7 na 10 franków podatku opłacanego przez każdego mieszkańca Niemiec, więc mniej niż o 50%.

Z budżetu związkowego, uchwalonego na rok administracyjny od 1 kwietnia b. r. do 31 marca 1889, potrącają datki od państw związkowych w kwocie 212 670 000 marek i zasilki wypłacane im odwrotnie w kwocie 270 329 000 marek, ogólna suma wspólnych dochodów i wydatków Związku przedstawia się w cyfrze 709 milionów marek. Z niej połowę przeszło idzie na zwykłe utrzymanie armji lądowej, jeśli zaś zliczymy razem wygołone zwykłe i nadzwyczajne armji lądowej i marynarki, a do tego doliczymy wydatki wojskowego funduszu emerytalnego i funduszu inwalidów — co uczyni ogółem 543 milionów marek — to z cyfr tych widoczne, że wydatki Związku na utrzymanie jego potęgi zbrojnej pochłaniają 76 procent z ogólnej sumy związkowych dochodów. Nie na tem konczy się wszelako ciężar podatkowy mieszkańców państw Związku, bowiem do kwoty 709 milionów marek, trzeba doraćować jeszcze dalszych 1200 milionów, które pobierają kasy poszczególnych państw związkowych.

Ogółem przeto suma 2000 milionów marek opłacanych podatków — pośrednich i bezpośrednich — ciąży na mieszkańcach Niemiec i dochodzi do 50 franków na głowę, w obec 84 franków płaconych przez każdego mieszkańca Francji przy budżecie zwykłym 3 miliardów. Rozdział tych podatków w Niemczech nie jest bynajmniej jednostajnym, jest najniższym w kręgu państw, gdzie każdy mieszkaniec nie płać więcej rocznego podatku jak 11 marek, a najwyższym w wolnych miastach Bremie i Hamburgu, bo tam każdy obywatel tych miast opłaca rocznie po 63 i 75 marek. W środku stoją Bawaria i Prusy, gdzie ciężar rocznego podatku od głowy wynosi 25 i 19 marek.

Bezwątpienia ciężar tych podatków w porównaniu z ościennymi państwami kontynentu, — z wyjątkiem sąsiedniej Francji — nie jest zbyt lekkim, jednakowoż jest przez to łatwiejszym do zniesienia, iż przeszło w jednej czwartej opiera się on na opłatach bezpośrednich, t. j. ciałach, podatkach konsumcyjnych, stemplach itp. Potrącają z tego dochody z sumy budżetowej 2000 milionów marek pozostanie jedynie 1 400 milionów, ugniatających bezpośrednimi podatkami ludność Związku.

Ścieśnione nieprzebrane badanie związkowego budżetu Niemiec musi przemawiać na jego korzyść. — Dzięki matrikularnym datkom państw związkowych obchodzi się on rokrocznie bez deficytu, a prowizje od publicznego długu w sumie trzech ćwierci miljaru marek nie przekraczają kwoty 28 milionów, kiedy równocześnie Francja na oprocentowanie i umorzenie swojego długu odkłada corocznie w swoim budżecie poważną sumę 1076 mil. franków.

Tak więc, chociaż może za przykrością, trzeba przyznać, że Niemcy, zwyciężycy Francji na polu bitew, dziś zwyciężają ją na polu państwowej finansowości, że nie ustępują Francji w swojej zbrojności, nie przeciężają podatkami własnej ludności do tego stopnia, jak to ma miejsce we Francji.

Plonną jest przeto nadzieja, że Niemcy upadną rychło pod gwałtowną wiatryką z wydatkami na armję i marynarkę i że samobójczą dłońią kopią dla siebie swój grób ekonomiczny.

## Korespondencje.

Wiedeń 19 lipca.

(?) O królewsko-serbskim rodzinnym dramacie otrzymałem z Belgradu list następujący: „Zyczenie Twemu czyniąc zadość, piszę ten list po dość mozołnem zebraniu wiadomości o stanie procesu rozwodowego królewskiej pary. Jeśli z czasem okaza się w mojem sprawozdaniu jakie błędy, proszę je zapisać na kartach tajemności, którą się otaczają w tej sprawie tajemne sfery, a także na rachunek zamierzania ich w zmyślaniu. Starałem się jednak dokładnie przesortować sporą miarę zebranych wiadomości i z nich podać Ci tylko to, co sumiennie uważam za celne i prawdziwe.”

Według ustaw serbskich, kompetentnym jest do sążenia sprawy rozwodowej konsystorz dyocezyjny belgradzkiej, ale król nie ma doń zaufania, jako do kolegium złożonego przeważnie ze zwolenników radykalnego naprzędstwa (postępowości) i owej omladiny, którzyby chcieli w Serbji znieść republikę, więc owe frakcje (druga dziś w rozbiu) zawsze utrzymywały bieżnie z królową stosunki; więc na bezstronność konsystorza, złożonego przeważnie z takich żywiołów, a wcale niezależnego od rządu, liczyć nie można przy w ogóle dość słabo w narodzie serbskim rozwiniętem poczuciu sprawiedliwości. Udał się zatem król ze sprawą swoją do synodu, t. j. do zgromadzenia wszystkich serbskich biskupów, których on mianuje i których może złożyć z urzędu. Ta właśnie okoliczność, że biskupi są zależni od króla, mogłaby starożytno moralną przeszkodę w powodzeniu ich na sądziu, ale p r a w a w niej przeszkody nie ma żadnej, albowiem konsystorz dependuje od synodu; jest tu więc tylko, że stanowiska jurdyckiego, przeszkadzające instancji, czego kodeks nie zabrania, a na co różne precedensy pozwalają.

Synod się zebrał i z początku wymawiał się od sążenia sprawy, wskazując na dyocezyjalny

## SARBIEWSKI.

Wspomnienie z okazji odsłonięcia jego pomnika w kościele popijarskim w Warszawie w dniu 5 lipca 1888 r.

Nie ma epoki w dziejach literatury niestarczającej osądzonej, bardziej pokrzywdzonej, jak wiek XVII u nas. Pierwszym naszym historykom literatury, którzy jeszcze nie znali całego jej dorobku, wolno było nazwać tę epokę okresem upadku języka, literatury, nauk, smaku, uczuć — słowem wszystkiego, okresem panegiryków i makaronizmów, z których pierwsze miały zepsuć na wskroś duszę narodu, a drugie język. Nie wolno powtarzać za panją matką pancerza tym, co czytali Kuchnowskiego i Andrzeja Morsztyna, „Wojnę chemiczną” Potockiego i „Pamiętniki” Paska, co znała złotoustego i proroczego Skargę i genialnego Sarbiewskiego; nie wolno tym, co mieli już czas zastanowić się i przekonać, że panegiryzm nie był wcale naszą specjalną, ale ogólną ówczesną chorobą i że u nas miał głównie źródło w upadku ducha, ale raczej w wybuchającej pyrze narodowej — że makaronizm to także choroba wieku, ale powierzchowna, moda raczej, fantazja, igraszka bujnego i pewnego siebie języka, któremu spodobano się fiziojnomii swego przetrzy obcymi wyrazami, w przekonanju, że one, jako zewnętrzna jedynie naleciałość, nie są w stanie bynajmniej nadgrzeć jego ducha. Jakoż oczyścimy tylko pierwszą lepszą ówczesną książkę z tych naleciałości, przetłumaczymy wyrazy łacińskie na polskie, a znajdujemy w niej litą na wskroś polszczyznę, której życzylibyśmy bardzo niejednemu z tych, co się z tej panegiryczno-jezuickiej epoki natrącają.

Bo trzeba wiedzieć, że zdaniami tych panów, wszystkiemu zlewnemu ówczesnemu w Polsce winni byli Jezuici, którzy specjalnie zagnieździł się i rozgospodarowali u nas i swoim systemem wychowania nas specjalnie przywiedli do moralnego i materialnego upadku. Nie myślimy w tym pobieżnym wspomnieniu Sarbiewskiego poświęconym artykułowi brać w obronę Jezuitów; bronili ich nie takie jak nasze pióra i oni sami zresztą bronili się potrafią, ale nie możemy sobie odmówić przyjemności logicznego dociągnięcia do końca wywodów ich nieprzyjaciół, doprowadzenia ich

do ostatecznej konkluzji. Będzie to wyglądało tak: Jezuici byli złymi duchami narodu, zabili go systemem swoim szkolnym; alszarem ogłupiali szlachę, rygorzem szkolnym pozbawiali go wszelkiej samodzielności, a panegiryzm upadłszy go coraz bardziej; w końcu doprowadzili naród i sami siebie do tego stopnia upadku, że wydali z posteród siebie — Skargę i Sarbiewskiego... prokora, usobienie umiemia narodowego i największego na cały ówczesny świat genjusza poetyckiego!..

Do takich to absurdów prowadzi fałszywe i lekkomyślnie stawiane premisy. — Ale dajmy im pokój, a wróćmy na chwilę do owego na końcu wymienionego Jezuitę, który, dalszoby, tak wielkiej znowu zakaży nam nie przynosił.

Sarbiewski Kazimierz, mazur, ukończywszy szkoły jezuickie, wcześniej bardzo obłąkany, mimo alwara i rygoru, składał dowody wyższych zdolności i gorących uczuć, nad któremi górowała miłość ziemi rodzinnej. Zcinnikiem bykniespospolitym, a już pierwsze próby jego łacińskiej muzyki zwróciły uwagę na młodocianego poetę. Wysłanie go do Rzymu, gdzie na Stolicy Apostolskiej zasiadał Urban VIII (Mateusz Barberini), mikołkni i znawca literatury i sztuki, wpłynęło niezmiernie zbawienne na rozwój wrodzonych zdolności młodego Jezuitę, a cel zabiegów tego Papieża, podniesienie krucjaty przeciw Turkom, nastąpiły podniosły przedmiot natchnieniu poety. Oły Sarbiewskiego na wyjarzminienie greckich prowincji niebawem stały się głosem na całą Europę i zjednały twórcy swojemu wieniec laurowy, który Urban VIII własnoręcznie włożył na jego głowę.

Ale ani sława, ani świetność papieskiego dworu, ani inne zalety i pomyły klasycznej ziemi nauki i sztuki, nie zatarły w sercu Sarbiewskiego miłości ojczystego zagonia, do którego tęsknił i z radością wracał przy pierwszej sposobności, a którego widok natychmiast mu jedną z najpiękniejszych ód, jakie stworzył.

Damnie a serdecznie poczyna się ta oda, w piękny i werny przekładzie Syrokomi:

„Na skale karpackiej leży słowa,  
„Niechaj ją czytają potomni,

„Dziwica niech w pieśniach będzie wspomni,  
„A dziecię w pamięci zachowa.

„Polacy! nie z waszych mozołów;  
„Ze zamki murum tak szczerbie,  
„Gdy Boża Świętynia mchem kwitnie  
„I zielsko na dachu kościołów.

„Gdy służby rozdzielne są Boże,  
„Gdy serce nie w jedno kołata,  
„Gdy nard nie w wierze nie zbrata,  
„Niewiele mn wszystko pomoże...

Dalej rozwija poeta obraz zniszczenia, grożącego od Turków całej Europie, któremu nie oprą się szacze i baszły.

„Do czego te mury, do czego?  
„Gdy pomsta niebieska ogarnie,  
„Nie ujdzie, nie ujdzie, bezkarnie,  
„Kto szczydzi z Zakonu Bożego”.

Pobożny piewca jedyną nieciekłą widzi w modlitwie do Matki Najświętszej, której poetyczność ślubuje:

„My dła Cię w doświłku grudniowe  
„Po siedem kagańców zapalam,  
„I czystą Cię pieśnią wychwalim,  
„I damy koronę na głowę”.

Oda kończy się widzeniem, które w ekstazycznym uniesieniu zjawia się przed oczyma poety:

„Lecz o co? złudzenie w mem oku?  
„Czy w uchu? — gdyż oto w tej dobie  
„Głos wielki słyszałem przy sobie  
„I jasność zadrgała w obłoku”.

Po pięcioletnim pobycie we Włoszech, wróciwszy do ojczyzny odkrył sławę, choć jeszcze tak młody, gdyż zaledwie 32 lat liczący, odrazu nauką swoją i zdolnościami pożął Sarbiewski służyć rodakom, wykładając filozofję i retorykę na akademii wileńskiej. Wezwany na kaznodziej królewski, pełnił przy Władysławie IV tę samą służbę, co Skarga przy jego ojcu, a lubo złotoustemu poprzednikowi swemu nie dorównał, sława jego kazała szeroko się rozchodzić po kraju i z dalekich stron zjeżdżali się ludzie, żeby go tylko każdego usłyszeć.

Przywiązany szczerze do swego monarchy,

wielbił w nim ostatniego wówczas bohatera wojen z pohanem, które pieśniami swymi na darzenie wskrzesić usiłował, jedną z ód swoich poświęcił Sarbiewski sławnemu zwycięztwu pod Chocimem:

Ej! bitwę widziałem na dachce to błoni!  
Już druga się zgrzesność nie poda;  
O, było co widzieć! co koni, co bronii!  
Rycerstwo płynęło jak woda.

Zagrano na kottach, podbiegły pogan,  
Rycerze mieczami ich siekają;  
A potem zagrzmiło, dym buchnął siarczany,  
I ogień poleciał daleko.

Rozbiegły się pędem i zwary się razem  
Proporców i mżgów dwa roje;  
Grom z gromem, żelazo stało się z żelazem  
I zbroja stuknęła o zbroję.

I długo fortuna na skrzydłach się waha,  
Nie dając zwycięstwa obłasku;  
Tu rota Polaków na oko tak blaha,  
Tu pulków tureckich jak piasku.

Nie w liczbie, lecz w sercu wojenna różnica:  
Wszak jedno żelazne narzędzie  
Las cały wyrzebi — wszak jedna odica,  
Największy gołębnik zdobędzie.

Co trupów, i jeńców, i broni, i znaków!  
Nie prędko zapomnieć o biedzie:  
O mężu turecy! Szablą Polaków  
Na długo wam z myśli nie zniżdzie...

Do końca żywota wytrwał Sarbiewski na stanowisku, ostatnie kazanie, na żądanie monarchy swego, wypowiedziawszy na krótko przed śmiercią, która nastąpiła dnia 2 kwietnia 1640 r.

Nie umieliśmy cześć zastęp ludzi, którzy nam zaszczyt przyniosli. Z pisarzy złotego wieku jeden tylko Rej był tak szczęśliwy, że pozyskał krótką ale charakterystyczną biografję z pod pióra przyjaciela swego Andrzeja Trzecieskiego. Pomnik wznosił p r a w i e wyłącznie monarchom, najwyższym dostojnikom kościoła i wojownikom i to wznosił ich zwykłe ręce i serca rodziny; a jeśli nawet uczczono kogoś grobnym kamieniem, to późniejsze pokolenia nie miały uszanować, uszczędzić tych skromnych,

po większej części pamiątek uznania współczesny b.

Dość przejrzyć choćby „*Hekatomas*” Starowolskiego, żeby się przekonało, ile to nagrobnych kamieni i napisów, nawet wewnątrz świątyni umieszczonych, przepadło gdzieś i zniknęło bez śladu.

Nis miał też nagrobka i Sarbiewski; zwłoki jego, może przez pokorę zakonną, złożone zostały w prostej trumnie, w ogólnym grobie pod kościołem jezuitów przy ulicy św. Jana w Warszawie, na szczególnie uznano za stosowne wypisać przynajmniej na trumnie, że w niej spoczywa *Poeta laureatus* — i p o początkowych też literach tego tytułu, którego żaden inny z Jezuitów nie nosił, poznano głównie zwłoki Sarbiewskiego, gdy w r. 1834 robiono porządek w kościele pojezuickim, oddanym wówczas OO. Piżarom.

Znalezły się tedy szacowne szczątki jedne z tych, co najszerzej w świecie nauk, w świecie piękna, imię polskie rozsławili i — pół wieku z górą ubiegło, zanim zdobyliśmy się na uczczenie tych szczątków skromnym pomnikiem, którego odsłonięcie, w kościele popijarskim, odbyło się w dniu 5 b. m., po cichu, jakby ukradkiem, w przytomności zaledwie kilku osób. Daliśmy tem przynajmniej dowód, iż nas wtyd, że tak znakomitemu poecie tyle czasu poświęciliśmy czekać na tak skromny hołd naszego uznania.

Pomnik, wykonany stylowo, wyszedł z pod dłuta i z pracowni p. Kryńskiego, a składa się z marmuru i z brązu. Tło stanowi marmur w stylu odrodzenia trzymający; popiersie poety i płaskorzeźba, przedstawiająca scenę uwiecznienia go w Rymie, są z brązu. Całość jest bez zarzutu.

Dobrze, że choć harmonia artystyczna zastąpi wspaniałość w pomniku, wzniesionym przez potomność człowiekowi, który nie tylko za życia był chwałą swego społeczeństwa, ale i na wieczne czasy zostawił mu skarby takich pięknych myśli, jak między innymi innymi ta, którą napotykną w odzie do Stefana Paca:

Mąż od złych losów nie umiera,  
A jeśli padnie od boleści,  
Śmierć wyprowadzi bohatera  
Na złotą drogę świętej cześci.



konsektor, jako na kompetentną władzę. Teraz jednak uległ już woli królewskiej i sprawę rozbiła, ale dopiero teoretycznie. Misnowicie studjuje precedens, bo rozwój królewskiej pary nie jest rozwiódem zwykłym małżeństwa; tu w grę wchodzi względy polityczne, dynastyczne. Przykładów dość można znaleźć w Anglii, we Francji i w Niemczech, ale tu trzeba przykładu na małżeństwie monarszem prawosławem. Po- czał więc synod studiować okoliczności towarzyszące rozwiódowi cara Piotra I z jego pierwszą żoną, oraz niedawny rozwiód wielkiego księcia Mikołaja Mikołajewicza. Tem się teraz synod zajmuje, a obok tego wciąż w nim wybucha opozycja przeciw narzuconej roli i hamuje pracę.

Co parę dni to ten, to ów członek synodu podnosi zarzut niekompetencji i stawia wniosek uczynienia odpowiednich przedstawień królowi. Wolą królewską przytłumione zdanie synodu jest takie, że konsektor powinien sprawę osądzić i jeśli odrzucił żądanie króla, to on może zarekować do synodu, który nie wnikać w motywę wyroku konsektorskiego, może przychylić się do królewskiego żądania, jeśli uzna je za korzystne dla państwa. Z tego wynika, że biskupom przedewszystkiem idzie o uratowanie pozorów prawdy i formalistycznej, a może też spodziewają się on, że król nie zechce chodzić do instancji do instancji i zaniecha rozwiód.

Jedyny motyw, przytoczony przez króla w piśmie do synodu o rozwiód, jest niaprzetrze- miany wstręt — przyczyna najeźbista ze wszystkich, jakie dopuszcza prawodawstwo. Trze- ba, aby istnienie wstrętu było udowodnione, tu zaś jest on podany gołosłownie. Każdy jednak rozumie i wie, że są inne, polityczne przyczyny, początkiem swym sięgające lat dawnych, a takie, których odsłonięcie narobiłoby nieco kłopotów dyplomatycznych z Rosją i zachwiałoby powagę dynastji wobec narodu. Te przyczyny, lubo ni- wymienione, będą decydujące — a nie ulega wą- pławności, że synod ostatecznie postąpi ścisłe po- dług woli króla.

#### Paryż 15 lipca.

Dnia 13 lipca stołczył Boulanger wielką wal- kę w izbie deputowanych, z człowiekiem, który ongi krzychał *Vive la Pologne!* a dzisiaj tapy liże ambasadora carskiego. Po walce Bou- langer wyszedł z izby i z szczyptą garstką przy- jaciół przeszedł przez salę *des pas perdus*, ażeby już może nigdy do niej nie wrócić. Jednakże nie z powodu tej walki Boulanger z Floquetem za- pisywał został dzień 12 lipca w dziejach Francji. Oto bowiem dnia 12 lipca 1870 roku rzucono w Paryżu kości o polityczną przyszłość Francji.

Niedawno właśnie p. Alfred Darmon ogłosił cieka- wą publikację o wypadkach dnia tego, wyka- zując głupecie i ignorancję lekkomyślną, z jaką owego dnia doprowadzono do tego, że wypowie- dzenie wojny Prusom konieczne nastąpić mu- siało. Najdramatyczniejsza scena dnia tego ode- grała się w przedsiowni Ciąła Prawodawczego, w wspomnianej już sali *des pas perdus*. Oczyszczony minister prezydent Olivier przybył tam z depe- szą, donoszącą, że Prusy cofnęły kandydaturę księcia Hohenzollerna na tron hiszpański i że tem samem sprawę należy uważać jako ostate- cznie zafatowaną. Deputowani i dziennikarze, któ- rzy ciekli się przed chwilą do ministra prezy- denta, w jednej chwili rozbiegli się na wszystkie strony, jakby ich wyciął, i popędzili na (Jasi, gdzie ich powozy czekały. Pięćdziesiąt fiakerów w najczulszym pędzie ruszyło na giełdę, a w dwie godziny później dowiedziawszy się, że renta pod- skoczyła o cztery franki. Olivier tymczasem dalej pędził w wielkim depeszyowym depeszy i za- pewniał, że oznacza ona pokój. Thiers odpowie- dział ministrowi: „Niezawodnie, ale należało się teraz, abyś pan się zadowolował tym dyploma- tycznym sukcesem i zachował się spokojnie.“ Atoli „zabici bonapartyści“, którzy wychodzili tylko sposobności, ażeby zniechęcić do orleanistów szlaci ministerium Oliviera przystawili stoika, nie myśleli bynajmniej zachować się spokojnie i oświadczyli przedewszystkiem, że zalecenie się m. nistra prezydenta, który depeszy państwowej użył do celów spekulacji na giełdzie, było pu- prostu skandalizmem. Gdyby Olivier był zakum- nikował depeszę izbie z tryuny, jak tego wielu uczciwych ludzi od niego żądało, byłaby opinia publiczna otrzymała impuls w kierunku pokojo- wym. Ale Olivier pod pozorem, że depesza nie była oficjalną i z obawy, ażeby nie popędzić za- nowo jakiegoś niedyplomatycznego kroku, nie mógł się na to zdecydować, a ten brak stanowczości wyzyskali natychmiast przywódcy partji wojen- nej w Izbie. Zaraz postawił bowiem Clement Duvernois interpelację w tym duchu, jakich gwa- rancji rząd od Prus żąda? Interpelacja ta była sformułowana w myśl tendencji partji woj- nej i w duchu cesarzowej Eugenji, która woj- nę *à tout prix* mieć chciała. Minister spraw ze- wnętrznych Grammont był również zdania, że tym razem należy znieść się na Bismarcka i je- go króla, i wbrew radom Tiersa zasypywał ba- wiącego w Ems ambasadora francuskiego, Bena-

dettiego depeszą, ażeby żądał od króla pruskie- go „gwarancji“, których, jak dzisiaj historyk fran- cuskim sam przypisuje, król Wilhelm w żaden spo- sób dać nie mógł. P. Darmon podaje nawet tekst bruljonu takiego oświadczenia, które królowi pru- skiemu chwila przedłożył, ażeby własnoręcznie podpisał; bruljon ten ułożony był w konwentyklu w St. Cloud, w którym brali udział najskrajniejsi bonapartyści i najzjadliwsi ezowiniści. Oświadcze- nie to, adresowane do cesarza Napoleona, miał podpisać król Wilhelm, ażeby przeprosił uroczą Francję! Wiadomo jak król Wilhelm kazał swe- mu adiutantowi rozprawić się z natrętem w Ban- dettim, w skutek czego nie mógł on nawet te- go pisma przedłożyć królowi. Szalone zaśpienie Grammonta i brak decyzji Oliviera, który ażeby tylko nie ustąpić z ministerjum, dał się użyć za narzędzie partji wojennej, spowodowały w dniu 12 lipca całe nieszczęście na Francję.

Ceremonia odsłonięcia pomnika Gambetty, która w przeddzień święta narodowego ścigała prze- szło 200 000 ludu do Luwru, przypomina także ów dzień fatalny, gdyż całakarjera Gambetty, która teraz taką apoteozą uwieczniono, zawiśła była od- tego dnia fatalnego. Mowy Floqueta i Spullera, wy- powiedziane podczas uroczystości, wystawiły tragicz- ny los Francji w całej pełni. Jakże nikłymi w ob- ecie tego trzęsącego widma przebytych cierpień, w obec wspomnienia nieszczęśliwej idei rewantu, wygładają „najciekawsze wypadki dnia“ które wtedy zajmowały tłum paryski, aniżeli uroczys- tość sama. Hasłem dnia było: „Vive Floquet!“ wszyscy wzrusili okrzyki na cześć „nieranione- go“, który w pojedynku nawet potrafił udowod- nić swoje w parlamencie wypowiedziane zdanie: „Wysokość cywilnego w państwie nad ży- wiołem wojskowym stanowi jedną z wielkich zdo- byczy rewolucji francuskiej.“ Bravo! w społeczeń- stwie żydowskim ta wyższość byłaby jeszcze „wysza.“

Z uroczystości odsłonięcia pomnika wraca- no przez ulice przystrojone do obchodu „święta narodowego.“ Już dzień przedtem wszyscy *mar- chands de vin* urządzili, przed swoimi sklepami ba- le na „świeżem powietrzu.“ Republikańska po- licja pozwoliła bawić się pocziwemu ludowi przez całą noc a z awanturkami i zaburzy- ciami spokoju publicznego obchodziła się nader łagodnie. Nie mniej z dziwnym stoicyzmem zno- siła wszelkie manifestacje na cześć Boulanguera. Widocznie chce się okazać w tej sprawie arcy- cywilna, może z natchnienia swego najwyższego szefa — p. Floqueta?

### Ojca św. Leona XIII Eneyklika o wolności człowieka.

(Z łacińskiego oryginału).

(Dokończenie).

Przeciwie, zwolennicy liberalizmu, którzy władzę państwową chcieliby uczynić nadszyczą samowładną i potężną, i którzy twierdzą, że człowiek w życiu swoim wcale się o Pana Boga troszczyć nie powinien — nie chcą wcale uznać, iżby ta wolność samienia, o której mówimy, miała jakikolwiek związek z uczciwością i religią — i twierdzą, że cokolwiek czynimy, aby taka wol- ność samienia utrzymać to wszystko z krzywdą i ze szkoda państwa się dzieje. Gdyby to miało być prawdą, tedy zaiste należałoby człowiekowi ugiąć karku przed każdym choćby najdzikszem i najrozszerszym panowaniem.

Kościół pragnie bardzo, aby te — zasady chrześcijańskie, o których wyżej pobieżnie mówiliśmy, przenikały na wolność wszystkie stany społeczeństwa ludzkiego. W nich bowiem znaj- dujemy najskuteczniejsze lekarstwo na uleczenie rany i cierpienia trapiących dni nasze — które to rany i cierpienia zaiste ani drobnymi, ani nie- licznymi nie są — i które w nie najmniejszej liczbie początek swój wywodzą z onych swobód i wolności, które z takim zapalem chwalone i śla- wione bywały, i o których sądzono, że w nich zawarte są związki zbawienia i chwały ludzko- ści. Niestety skutek pokazał, jak mylnie były te nadzieje. Zamiast słońdek i przyjemnych owo- ców pojawił się czerw, gorzki i cierpi. Jeśli na- to lekarstwa szukać będziemy — szukajmy go w przywróceniu zdrowej nauki, po której jedynie utrzymania porządku i obrony prawdziwej wol- ności spodziewać się z ufnością można.

Mimo to wszystko Kościół z czułością ma- cierzynskiego serca ocenia wielki ciężar ludzkiej słabości i zna dobrze cel, do którego umysły i wypadki wieku naszego zdążają. Z tego powodu aczkolwiek Kościół nie uznaje za prawne i za- słuszne nic innego, tylko to, co jest prawdziwem i racjonalnem, to jednakże nie przeciwia się temu, aby publiczna władza nie *tolerowała* (nie cier- pieła) tego lub owego, co się z prawdą i spra- wiliwością nie zgadza, a to w tym celu, aby albo uniknąć większego zła, albo też aby wszystko jak najlepiej urządzić, aczkolwiek jest nieskończoną dobrocią i samą wszechmocą — po- zwala jednak na to, aby na świecie było zło, czę- ścią dla tego, aby nie przeszkadzać wzrostowi

dobrego, częścią aby większe zło stać nie wy- niło. W zarządzie państw należy naśladować Boga który jest władcą wszechświata — i dla tego, gdy władza nie może przeszkodzić temu lub o- wemu złemu pomiędzy ludźmi, powinna w ni- jednem ustąpić i bezkarnie puścić to, co *Opatrzność Boska pomocy i to słuszne*. (Św. Augustyn: De libero arbitrio liber I. cap. VI. num. 14). Atoli jeśli w takich okolicznościach ze względu na *uśpólnie dobro* (i to tylko wyłącznie z tego względu) prawo ludzkie m. o. z, a nawet i powin- no z cierpliwością znieść to, co jest zło, to je- dnak nie może tego pochłaniać, albo wprost sa- mo przez się żądać, ponieważ zło samo przez- się, będąc negacją dobrego, sprzeciwia się wspólnemu dobru, do którego zdążać i którego wedle sił bronić jest obowiązkiem prawodawcy.

I tutaj potrzeba, aby prawo ludzkie wzięło sobie za wzór Boga, który pozwalając na to, aby zło na świecie istniało, *ani nie chce, aby zło się działo, ani też nie chce, aby się nie działo lecz chce pozwolić na to, aby się zło działo. i to jest dobre*. (Św. Tomasz par I, q. XIX a. 9. ad 3). To zdanie ańielskiego Doktora zawiera w naj- krótszym streszczeniu całą naukę o tolerowa- niu złego.

Trzeba jednakże w imię prawdy przyznać, że im więcej zło w państwie tolerować ko- niecznie potrzeba, tem więcej takie państwo od- dała się od ideału państwa dobrego — i że to- lerowanie rzeczy złych należąc do zasad poli- tycznej mądrości, po rano być taki granicami określone, których publiczne dobro wymaga. Dla tego też, gdyby taka tolerancja złego miała pu- blicznemu dobru szkodzić i jeszcze większe zło na państwo sprowadzać, słusznem jest, aby ją usunąć, ponieważ w takich okolicznościach nie maś właściwej, słusznej i dobrej przyczyny. Gdyby zaś dla nadzwyczajnych stosunków pań- stwowych zdarzyć się miało, iżby się Kościół go- dził na telu owe nowoczesne swobody i wolność, nie dla tego, aby sam przez się ich sobie ży- czył, lecz dla tego, że sądzi, iż lepiej je na- nie pozwolić — to gdyby się stosunki polepszy- miały, wtedyby powinien praw i wolności swoich dochodzić i radzić, napominając, hłagając i za- klinając powinienby się starać o to, aby spełnił obowiązek przez Pana Boga mu powierzony, tj. troskę i pieczę o wieczne ludzi zbawienie. To jednakże zawsze pozostanie prawdą, że, jako już kilkakrotnie powiedzieliśmy, nie należy ony wol- ności, wykraczającej po za właściwe granice (li- bertas omnium et ad omnia), jak tu już kilka- krotnie powiedzieliśmy, sobie życzyć samo przez- się, ponieważ sprzeciwiałoby się to rozumowi, iżby jedna i ta sama rzecz miała być zarazem prawdziwą i fałszywą.

Co się tyczy tolerancji, to od słuszności i roztropności Kościoła różni się o całe niebo ci, którzy wynajdują zasady liberalizmu. Albowiem uważając, iż obywatelom państwa należy przyznać zupełną i nieograniczoną swobodę w tych wszystkich sprawach, o których mówiliśmy wyżej, przekraczają wszelką granicę i dochodzą do te- go, że, jak się zdaje, daleko wyżej cenią fałsz i brzydotę, aniżeli prawdę i uczciwość. Kościół zaś, który jest filarem i podstawą prawdy, nie- zesputny nauczycielem moralności — ponieważ tak rozpasanej i grzesznej swawoli statecznie (jako jest jego obowiązkiem) nie uznaje i za grzeszną ogłasza — obwiniając o brak toleran- cji i łagodności — a czyniąc to, co na pochwałę zasługuje, błędem nazywając. Mimo takiego wyno- szenia i zachwalania onej tolerancji i łagodności — a czyniąc to, nie zważając wcale na to, iż to, co na pochwałę zasługuje, błędem nazywając. Mimo takiego wynoszenia i zachwalania onej to- lerancji, zdarza się w rzeczy samej bardzo często, że względem Kościoła katolickiego zachowują się nieprzyjaźnie i surowo, a chociaż wolnością na wszystkie strony hojnie szfują, Ko- ściółowi wolnym być nie pozwalają.

Aby cały wywód powyższy z jego konse- kwencjami dla tem większej jasności krótko po- wtórzyć — oświadczamy, że sumą wszystkiego jest to, aby cały człowiek pozostawał koniecznie w rzeczywistości i nieustannej mocy bożej, i że stowownie do tego wolność człowieka może być tylko pomyślną w zależności od Boga i Jego świętej woli. Ktoż zaś chciał albo twierdzić, że takiej władzy nad człowiekiem Pan Bóg nie ma, albo, że jeżeli człowiek poddawać się nie powinien, ten nie byłby zaiste wolnym człowiekiem, lecz raczej wolności by nadużywał aż do otwartego buntu, i z takiego też nieuspiczenia ducha powstaje główny błąd liberalizmu. Ten li- beralizm dzieli się na rozmaite odzienia i formy. W rozmaitych bowiem sposób może się wela usunąć od postulatów, którą albo Bóg, albo też we władzy bożej uczestniczący — winni jesteśmy.

Zupełnie i całkowicie zaprzeczając władzy Najwyższego Boga i odmawiać wszelkiego po- słuszeństwa tak w sprawach publicznych jak też w prywatnych i domowych, jest z jednej strony największą przewrotnością co do zław wolno- ści — z drugiej strony zaś najgorszym rozda- jem liberalizmu i do tego odnosić należy o-

gółę wszystko to, cośmy dotąd naprzeciw po- wiedzieli.

Po nim idzie nauka tych, którzy wprowadzie- godzą się na to, że potrzeba jest oddawać się Bogu, początkowi i twórcy wszechświata, — po- nieważ jego woli cała przyroda jest posłuszna, ci sami jednakże prawami wiary i moralności, które się wznoszą po nad przyrodozłony porządek, a które powagą bożą ogłoszone zostały — bez- cześnie gardzą, albo przynajmniej twierdzą, że nie maś żadnego powodu, aby się na te prawa, — zwłaszcza w państwie — ogłaszało i do nich zastosowano. Jak wielce i ci błędą i jak mało są ze sobą zgodni — już wyżej widzieliśmy. Z tej to nauki, jakoby ze źródła początku swego, wypływa owe szkodliwe i zgubne zdanie o *rozla- czeniu państwa od Kościoła*, gdy tymczasem jasną jest rzeczą, że obie te władze, chociaż mają róż- ne obowiązki, tak co do istoty jak co do formy swojej, powinny jednakże być ze sobą zgodne tak co do współsiłości działania jak też co do wymiany obowiązków.

Z tego rodzaju liberalizmu wypływa znów podwójna opinia. Jedni bowiem pragną zupełnego i absolutnego rozdzielenia państwa od Kościoła, tak iżby w żadnym prawie społeczeństwie ludzkim, w instytucjach, obyczajach, praszach, urządach państwowych, w wychowaniu młodzieży wcale a wcale na Kościół się nie oglądano i traktowano, jakby wcale nie istniał. Co najwięcej, pozwa- lają oni na to, aby poszczególni obywatele, jeśli im się to podoba, prywatnie o religiję się sta- rali. Przeciwno tym wystarczają te same ar- gumenty, za pomocą których rozbiłszy ono zdanie o rozdzieleniu państwa od Kościoła. Tyle chyba dodać należy, że byłoby rzeczą wcale nieroztro- pną, gdyby obywatel jako jednostka miał Kościół szanować, a państwo tenże Kościół potępiać miało.

Drudzy natomiast nie zaprzeczają, (czego zresztą dokazać nie umieli) Kościółowi prawa bytu, odbierają mu jednakże prawa zupełnie do- skutnego i samodzielnego stowarzyszenia i twier- dzą, że Kościół nie ma prawa wydawania ustaw i przepisów, sądzić lub karać, lecz że tylko może napominać, radzić i tylko tym rozkazywać, które są mu dobrowolnie i z własnej woli poddają. Tak oto oni istotę tego boskiego stowarzyszenia fałszują, powagą, nauczycielstwo, wszelką jego skuteczność ściągają i ograniczają, a moc i władzę świeckiego państwa tak dalece rozprze- strzeniają, że Kościół boży jakoby jakieś dobro- wolne świeckie stowarzyszenie pod zupełną wła- dzą państwa oddawał.

Do zbicia tych twierdzeń wystarczają do- wody przez Apologetów używane, których i My nie pomogliśmy misnowicie w Eneyklicie, zaczy- nającej się od słów: „*Immortale Dei munus*“, a z których jasno wypływa, że tak Pan Bóg po- stawia iżby Kościół posiadał wszystko, co na- leży do praw najwyższego, prawowitego i ze- wszelkich miar doskonałego stowarzyszenia.

Wielu na koniec nie pochwała rozdzielenia Kościoła od państwa, mniemają atoli, że należy tak rzecz urządzić, aby Kościół uwzględniał sto- sunki i potrzeby osobne i stowosł się wedle możności do tego, czego w zarządzie państwa roztropność dni naszych wymaga. Zdanie ich byłoby słuszne i sprawiedliwe, gdyby chodziło o jakiś słuszny stosunek, zgodny z prawdą i sprawiwością — naprzykład, gdyby Kościół dla osiągnięcia jakiego nadzwyczajnego dobra okazał się powolnym i uczynił dla państwa to, co bez narażenia świętości urzędu swego uczyni- ci może. Inaczej ma się rzecz ze sprawami i uskutkami, które w skutek depozycji „*objawiają*“ i przez fałszywe poglądy wbrew poczuć prawne- mu wprowadzone zostały. Nigdy żaden okres ży- cia ludzkiego bez religii, prawdy i sprawiwo- ści być się nie może; są to rzeczy najświęt- sze, które Bóg opiece Kościoła powierzył raczy, i dla tego byłoby rzeczą najniebezpieczniejszą do- magać się tego, aby sam Kościół w niegodny sposób tolerował to, co jest fałszywym albo nie- sprawiwością, albo też potakiwał temu, co jest szkodliwe religii.

Z tego co się powiedziało, jasną jest rzec- zą, że nie wolno jest żądać, bronić, udzielać wolności myślenia, pisania, nauczania, ani też wolności religijnej, jako tyluż praw człowiekowi przez naturę przyzanych. Albowiem gdyby na- tura człowiekowi takie prawo rzeczywiście na- przyznała — mielibyśmy prawo uważać ją za- wyższej władzy Pana Boga, a wolność ludzka nie znalazłaby i nie cierpiałaby żadnych w ogóle granic.

Również wypływa z tego i to, że owe rodzaje wolności mogą z ważnych przyczyn być tolerowane, z tem wszelako zastrzeżeniem, aby się nie wyrażały w namigitności lub zu- chwalości.

Gdzie zaś te wolności są w zwyczajnem używaniu, tam niechaj obywatele z nich korzy- stają do dobrych uczynków, a co onie Kościół są- dzi, to samo niech i oni o nich niechaj sądzą. Każda bowiem wolność uważana być winna za- prawowitą o tyle, o ile daje większą możność

osiągnięcia rzeczy znacznych i uczciwych, — a zresztą — nigdy.

Gdzie władza państwowa uciska albo grozi w ten sposób, że państwo znajduje się pod wpły- wem gwałtu i niesprawiedliwej przemocy — albo też pozbawia Kościół należnej wolności, tam wol- ność jest szukać innego ukształtowania Rzeczy- spolitej — którejby wolno było działać w imię zasad wolności. Wtedy bowiem nie dąży się do onej niepojemnej i szkodliwej wolności, lecz tylko szuka jakiejś ulgi dla wspólnego wszystkich dobra — i o to jedynie chodzi, aby tam, gdzie wolno jest czynić zło, aby tam przynajmniej nie zabroniono czynić dobrze i działać uczciwie.

Nie sprzeciwia się też wiele poczuć obow- iązku życzyć sobie demokratycznej formy rzą- du, byleby tylko uszanowana została nauka ka- tolicka o powstaniu i wykonywaniu publicznej władzy. Z różnych rodzajów formy rządu, byleby tylko samo przez się były zdolne do zadośćuczynie- nia korzyściom obywateli, żadnego Kościół nie odrzuca; żąda jednakże — a tego samego i natura wymaga — aby wszystkie te formy rządu w konstytucji swojej nie sprzeciwiały się niczym prawom, mianowicie zaś prawom i swobodom Kościoła.

Do sprawowania publicznych urzędów każde- mu przysługować wolno i godziwą to jest, chyba że tu i owdzie dla szczególnych stosunków na- czej czynić wypadnie. Przeciwnie, Kościół boży pochwała to, aby wszyscy pracą swoją do wspól- nego dobra się przyłożyli i aby każdy, o ile to uczynić może, bronił, utrzymywał i pomnażał po- spolite dobro.

Tę też Kościół katolicki nie potępi, jeśli na- ród jaki nie chce nikomu być poddany, ani obremu ludowi, ani też żadnemu panu — byle tylko przy tem nieczyli praw nie pogwałcono. — Nakoniec też nie gani tych, którzy chcą tego do- kazać, aby państwa kierowały się swymi prawami, a obywatele otrzymali jak największe prawa i przywileje powiększenia swych korzyści. Kościół zwykł był zawsze być najwymowniejzym protekto- rem i obrońcą obywatelskich swobód i wolności, jak o tem świadczy przedewszystkiem państwa włoskie, które pomyślnie, dostatką i chwałą swoją na podstawie praw muncypalnych zdobyły i uzy- skwały w tych czasach, w których blaż wpływ Kościoła rozciągał się na wszystkie części Rzeczy- spolitej, bez jakiegokolwiek przeszkody.

Toż jest, Czcogodni Bracia, cośmy na pod- stawie Wiary i Rozumu, stosownie do Naszego apostołowego obowiązku i zadania, ze stosowne uważali wypowiedzieć, a co jak się spodziewamy, za Waszą szczególnie pomocą, dla bardzo wielu okaże się korzystnym i pożytecznym. My w poko- rze serca Naszemu błagalny wzrok do Boga wzno- simy, najusilniej o to prosząc, aby raczył miło- ściwie ludzkości światła, rozum i mądrość i Swo- ję użyć i aby ludzkość temi przymiotami wzmocniona, zdolną była w tak nadzwyczaj- ważnych sprawach prawdę rozpoznać od fałszu — i o co z tego wypływa, aby mogła zgodzić z praw- dą żyć tak prywatnie jak i publicznie po wszyst- kich czasach z niewzruszoną stałością.

Jako zadatek tych niebieskich darów i jako dowód Naszej życzliwości, udzielamy Wam, Cze- ggodni Bracia, duchowieństwu i ludowi, któremu przewodniczyście, z największą g. towością Apo- stolską go błogosławieństwa.

Dan w Rzymie u św. Piotra, dnia 20 czer- wca 1888 Papieża Naszego roku XI.

Leon Papież XIII.

## Kronika.

— Łódź, dnia 21 lipca.

**Mianowania.** Pan minister spraw wewnętrznych zamianował komisarza powiatowego Leona Skorupkę wice sekretarzem ministerjalnym w ministerstwie spraw wewnętrznych.

Minister i kierownik ministerstwa sprawiwo- ści nadał adiunktowi sądu powiatowego w Chrzanowie, sprawującemu funkcje w Jasiu, Adamowi Krzyżanow- skiemu, posadę adiunkta sądu powiatowego w Chra- nowie.

**Uzupełniający wybór** posła na Sejm krajo- wy z większych posiadłości okręgu przemyskiego roz- pisanego został na dzień 5 września.

**Ks. Radoliński**, wielki marszałek dworu zmar- łego cesarza Fryderyka, powróciwszy z Konstantyno- pola, gdzie notyfikował wstąpienie na tron cesarza Wilhelma, wyjechał z Berlina do dóbr swoich w W. Ks. Poznańskim.

**Dr. Henryk Kolischer**, właściciel fabryki papieru w Czerluchach zaślubił wczoraj pannę Kler- man. Uroczystości ślubna i wesela odbyły się w śle- śkim kółku rodzinnem, poczem państwo młodzi udali się w podróż poślubną.

**Dr. Kusy**, radca ministerjalny i delegat mi- nisterstwa spraw wewnętrznych na zjazd lekarski przyjechał w czwartek o godzinie 4 po południu, wi- tany na dworcu przez wydział gospodarczy zjazdu i komitet wysławyjący z protomedykem dr. Biesiadeckim na czele. Dr. Kusy był też obecnym na przedwo- rzej recepcji u p. prezydenta, a wczoraj urządził na jego cześć przyjęcie dr. Biesiadeckiego.

# RÓZIA.

POWIEŚĆ

przez

Zofję Kowerską.

(Ciąg dalszy).

Spokój panował w całej jej postaci, prze- chodził nawet w pewien rodzaj chłodu, który ostabiał pierwsze przyjemne wrażenie, wywołane pięknością. Przeczuciało się w niej egoizm ukochanych i przekładanych nad inne dzieci. Różia znalazła w niej uczennicę pełną i pracowitą. Dwie godziny lekcji z dorosłą panną, która nie fałszowała, upływały niepostrzeżenie, a potem: wieś, ogród, las, spacer, wesołość towarzysza domowego, goście, przejażdżki. To wszystko tak zapamiętało resztę dnia, że czas podzieliwał się gdzieś i ani się go doszukać było można. To życie tymczasowe było Rózi zdrowe i miłe, jako wypocznik. Gdy po zachodzie słońca przecha- dzała się sama po cienistych szpalach ogrodu, oddychając pełną pierśią orzeźwiającem powie- trzem wieczoru, myślała często o pewnym szorst- kim głosie, zalecającym jej odzyskanie sił, o pe- nnych oczach z surowym wyrazem, które wszakże płakać umiały. Nawet nie myśląc o tem, czuła się pod jakąś niewidzialną opieką. Opuszcili ją ukochani: ciotka była w grobie, narzeczony nie chciał jej bez posagu, brat odebrał jej swe serce i zaufanie, ale nie była sama jedną na świecie. Gdy raz, idąc na daleki spacer, urządziła wśród świeżo wykarczowanej kopaniny samotną sosnę, patrzącą na mnóstwo pni, otaczających ją, jak

mogą patrzeć na pobojowisku jedyny w bitwie ucalały żołnierz, rzekła sobie:

— I ja byłabym tak opuszczone, jak to drze- wo, gdyby...

Było w jej życiu owe pocieszające „gdyby“, do którego teraz przyzwyczaiła się przychodzić po nadzieję.

Słyszała często wymawiane nazwisko Me- lickiego. Odczytano się o nim, jak o powadze, której wyroki były nieudwołalne; niekiedy mó- wili o pojechaniu do niego po radę, jak się mówi o pielgrzymce do świętego miejsca, inni szukali zadowolenia próżności w zapewnieniu słucha- cza, że ich lekarzem cięgiem jest Melicki.

Przy takich rozmowach, Różia milczała, ale coś jej szeptało do uszu:

— On ich leczy, ale daje im tylko swoje wie- dzę, naukę, a tobie daje coś więcej, coś droż- szego i radszego na świecie, niż wiedza...

W miesiącu po przybyciu do Słupcy ode- brała od Mieczysława list następujący:

„Moja Róziu! Jesteś wprawdzie pełnoletnią i nie mam nad tobą praw opiekuna, ale nie przestaję być twoim bratem starszym. Wyje- chałaś z Warszawy, nie poradziwszy się mnie, nie oznajmiwszy nawet o twoich zamiarach. Taki postępek ze strony kobiety, szczególnie z two- jąd panny, nieczem się wytlumaczyć nie daje. Bardzo łatwo schodzi się na manowce, gdy się dregi swe czyni tajemni dla najbliższych. Nawet odkrył twoje schronienie było mi trudno. Mogłem tak dobrze przypuścić, żeś pojechała do Ameryki z jakim mormonem, jak zaś przyjeżdża- niś miejsce nauczycielki. Ani liśskich, ani państwa Jasiów nie ma w Warszawie, i dopiero Melicki dał mi twój adres. Ja całe lato spędziłem z zape- wne. Ludzie, mający ciężkie obowiązki, nie mają

czasu na wilegustę. Jestem chwilowo bez gro- zą, i proszę cię o pożyczenie mi sta rubli, które zwrócę ci wkrótce. Przedstawia mi się tu złoty interes, ale przyrzekam pieniądze koniecznie. Zmilił się, bądź w postępowaniu z obcymi bardzo o- gólną i ostrożną. Plotki, obmowa, potrawa, ła- two spotykają kobietę samotną, emancypującą się jak ty, z pod wszelkiej władzy.“

Różia nie odpisała bratu i nie miała za- miaru posłać mu pieniędzy. Posłała też za- dwie kwoty, jakiej żądał, ale powoli ogęrała ją dawna słabość i litość, pomyślała, że on był może w nędzy, że nie miał co jeść, i oddała na pocztę pod jego adresem, ostatni grosz, jaki po- siadała.

— Kapitał mój, to zdrowie, które tu powraca mi, jak bocianowi na wiosnę, — mówiła do pani Wilińskiej, która uczyniła uwagę, że Różia ka- pitały swoje rozsyła. — Codziennie dokładam co do mojego skarbcza... Państwo jesteście szafarzami tego dobra, które nazywają największym na świecie.

— Czyż rzeczywiście największym nie jest? — Nie wiem... Raz tylko w życiu byłem bar- dzo chora, ale utrata zdrowia nie tyle mię bo- lała co... utrata szacunku dla tych, których ko- chałam.

— To są subtelności, — rzekł Wiliński. — Ja naturalnie mam serce z grubą powłoką, męskie, stwardniałe serce, nie czuje już ono rozmaitych nieszczytów i pomyślności drobniejszych... Trzeba mu coś rzeczywiście ważnego... Taką ważną rzec- zą jest choroeba... Nie mię też taką litością dla bliźniego mojego nie przejmuję...

— I ja mam takiego bliźniego, — zawołała Ró- zia. — Biedak, suchotnik... kaszle i kaszle bez końca... życie jego z tym kaszlem uchodzi... Ale

i on jest mego zdania... szczęście posiadania do- brego zdrowia stawia na drugim planie...

— Daję gardło, że ten człowiek jest młody, i że się w pani kocha, — zawołał Wiliński. — Aha, zgadłem! Różia znowu na burak w moich oczach się zmienia... Daję słowo, dzwiny czo- wiek, że go wzajemność pani z suchot nie wy- leczy!

— Chciałabym, by to, co pan przypuszczasz w tej chwili, było prawdą, — rzekła ze smutkiem Różia. — Czemuż ta wzajemność istnieje tylko w wyobraźni pana!

Zosicki pisywał często. Listy jego były o- tyle wymowne, o ile usta były milczące. Utrzy- mywał, że się czuł coraz zdrowiej, coraz sil- niejszym. Wiódł u stryja życie ciche, ale samo- tne było mu miłą. Zdawało mu się, że zbliżała istota do niego ukochaną, jedną jaką pragnął widzieć, o jakiej pragnął myśleć...

Każdy list biedaka wrzucał Różię i prze- jmował ją twogą. Czuła, że każde słowo miłości, na które natychmiast nie odpowiadała odmową, było zaciąganiem przez nią obowiązkiem, że ja- każde związywało coraz mocniej. Truchlała na myśl, że Zosicki zażąda w końcu jej ręki, i albo będzie musiała zostać jego żoną, lub go zranić śmiertelnie wyznaniem prawdy. Postępowała z nim nieuczciwie, bo go zostawiała w błędzie umyślnie, ale nie miała siły odjąć mu nadziei. Czyż wzre- cie już dziś miała do tego prawo? Trzeba było uczynić to odrazu, przy pierwszym wyznaniu, te- raz byłoby to okrucieństwem i niesprawiedli- wością.

Byłam słabą całe życie, — mówiła sobie z gorzycą. — Gdybym miała więcej woli, więcej siły i odwagi, jakże inaczej wszystko byłoby się ułożyło! Miałam zawsze tylko dobre chęci, nigdy

mocy i energii. Melicki odrazu z twarzy mi wy- czytał, że jestem istotą o nerwach i woli z pa- jęczyń. Dziwię się tylko, że mógł zostać przyja- cielem takiej chorągiewki, którą każdy wiatr, gdzie chce, obraca.

W końcu sierpnia poczęła myśleć o opusz- czeniu Słupcy, ale ją Wiliński zatr



**Z uniwersytetu.** W uniwersytecie lwowskim otrzymał onegdaj stopień doktora praw p. Krzysztof Tzankow Kessiakowski z Koprzywnicy w Bułgarii. P. Kessiakowski przelożył na język bułgarski „Konrada Wallenroda”, „Ojca zadumany”, „Wiesława” oraz parę utworów malarstwa poety Stewczeni.

**Zimno!** Chwila bieżąca która według kalendarza powinna być kulminacyjnym punktem lata, daje się ludziom we znaki niezwykłymi chłodami. Zawsza dochodzą wieści o deszczach i nadzwyczaj niskiej temperaturze. Kuracjusze u wód i amatorowie wiejskiego powietrza szczególnie w tym roku uwiązają przyjemności; wiele osób powraca do miasta. W Krynicy bawi teraz około 2.000 osób; całą rozrywką kuracjuszw jest teatr lwowski.

**Fundacja im. s. p. Henryka Janki.** Rodeńsko-grodecki oddział towarzystwa gospodarskiego uchwałił na onegdajszym swem walnem zgromadzeniu na wniosek p. Józefa Grelisłowskiego utworzyć fundację stypendyjną imienia Henryka Janki. Wniosekodawca dr. Skalkowski złożył na ten cel zaraz po 50 zł, dalszą akcję zbierania składek powierzonej specjalnej komisji z pięciu. Składki przyjmuje i ogłasza redakcja „Rolnika”.

**Z Zakopanego nam piszą:**  
Pusto w Zakopanem! Oto wracanie jakiegoś się domaga przyjeżdżający tu. Rzecz dawno niebywała. Przed parą dniami licząc dzieci i singi naliczone 400 osób, dawniej było 3.000 osób. Co za różnica? „To nauka dla górali” mówią ci, co tu jeżdżą od dawna — „niech tak nie zdarzają”.

I rzeczywiście „powodzenie często gubi”. Górale się bogacą, budują dom obok domu, a każdy myśli tylko o tem, żeby wziąć więcej od sąsiada nie obaj o wygodę gości. Musisz tu przywieść nawet sienniki, bo zastaniesz próżne łóżko. Póki ta siennika tania kosztowała, niewygodny bawili, opowiadano sobie o znośności ich, jak o dokonaniu bohaterstwa, ale w końcu kiedy po to niewygodny trzeba było wybierać z kieszeniami tak dobrane obładowane, że starczyłoby na Krynicę. Szczególnie lwowicz, zaczęło się namyślać, że zawsze to jakoś lepiej mieszkać w ładnej willi niż w chałupie, że wygodniej spać na sprężynowych materacach, niż na siennikach, lepiej chodzić po deptakach, niż po kamienistych drogach, słowem lepiej mieć wygodę niż na odwrot, jak się to praktykuje w Zakopanem za te same pieniądze. Nie żał nam górali, których puste domy, wyglądają jak latarnie, a jest takich sporo nawet na Krupówkach, ale żał nam tych co tu chcieli coś zrobić i którym wiadomo było co się płaci. Wybudowany hotel na Krupówkach już się kończy, możliwe sprawozdano, niebawem go więc otworzą dla Boże, żeby się zachód opłacił. Liczyć on będzie na osoby bawące tu krótko, na wędrownie płatwo, może więc choć ci nie zawiodą i nadejdą jeszcze. Gorzej zdaje się wyglądać pan Uznański, właściciel Jaszczurówki, wybudował i on hotel obok kąpieli, miała być i restauracja, dotąd pusto tam, a co gorsza mało kto się kąpie. Trochę temu winien czasa zmienić, więc jednak niesłychanie zła, kamienista droga, a że z Zakopanego jechać tylko można, bo to kawał drogi, jedzie się więc drogą opłaconą węzłami i wraca tak zmęczonym jądą, że zachodzi pytanie, na które panowie lekarze niech odpowiadają, co weźmie górę: czy złe spowodowane jazdą, czy dobre kąpielami.

W zeszłym roku obiecywano, że będzie zrobiona nowa droga do Jaszczurówki, naznaczono nawet paliki jej kierunku i na tem się skończyło, co winien? Mówiono nam i to najprawdopodobniej, że p. Uznański chciał drogę zrobić z pomocą gminy, ale ta odmówiła wszelkiego współudziału.

Naczone się tu netylko brać jaknajdrożej za wszystko, ale brać nie dając nic w zamian. Jeżeli w Krynicy placisz tak, więc przynajmniej za co. Masz wygodę, słuchasz dwa razy dziennie dobrej muzyki. Tu wprawdzie muzyka jest, ale taka, od której najłepiej być jak najdalej, co też z łatwością przychodzi. Zakopane za to rozległe, żeby kilka muzykantów i trochę złych na skrajach lasku mogły mieć siłę przyciągającą. Każdy też woli podążyć w góry, w te cudne góry, które mają i mieć zawsze będą ten dar przykucia u stóp swoich, wabięcia ku sobie, a że z nęcią i pnieć się na ich szczyty, a poznawasz bliżej już nigdy nie zapomnisz.

Otóż powód, dla którego znosisz wszystko, zapominasz o drożynach, o niewygodach, o chłiwosci górali i placisz im ten haracz, a choć się złymsz, odgrasz, wrócić jeżeli tylko będziesz mógł.

**Wycieczka do Lubienia.** Wczoraj popołudniu część uczestników zjazdu przyrodników i lekarzy w liczbie około 400 udała się pociągami kolei Karola Ludwika do Grodka, skąd podwoje zawiozły ich do Lubienia, gdzie na przyjęcie gości właściciel br. Adolf Brunicki świetnie poczył przygotowania. Przy wjeździe przez bramę tryumfalną do odświętnie przystrojonego zakładu, powitała gości muzyka oraz gospodarczy br. Brunicki i lekarz zakładu dr. Sztambart. Po szczegółowym zwiedzeniu zakładu towarzyszącego zjazdu do auto zastawionych w aleach spacerowych stołów i skonsumentów podwózkach, poczem gdy w wycieczce wzięło udział wiele pól, w głównej sali zakładów zaaranżowano tańce. Trwały one dwie godziny i towarzyszyły byłoby się bawili dąk, gdyby nie konieczność powrotu do Lwowa pociągami wieczornym. Odjeżdżających tęgnęła muzyka przegranych pieśni narodowe. Wycieczka udała się zupełnie.

Z okazji tej wycieczki ofiarował br. Brunicki, na propozycję prezydenta miasta naszego p. Mochnackiego kilkadziesiąt bezpłatnych kąpieli.

**Projektowane wycieczki.** W programie zjazdu przyrodników i lekarzy wyznaczono na jutrzejszą niedzielę pięć wycieczek, a to do Posztorze, do Drohowy, do Iwonicz, czwartą do Słobody ranguskiej i na Czarnohor, wreszcie piątą w Beskid. Tu ostatnia ma podobno najwięcej amatorów i najświetniej się zapowiada. Zuzyczyć tylko wypadało przyrodnikom i lekarzom względem przyrody, mianowicie co do aury, która jak dotychczas nie zapowiada się wcale świetnie.

**Słub.** Dziś o godzinie 7 wieczorem odbędzie się w kosiele św. Antoniego ślub p. Bronisława Matysiewicza z panną Zofią Bober.

**Regulacja Krzemienicy i Babulówki.** Wydział krajowy, przystępując do wykonania sankcjonowanej w czerwcu b. r. ustawy krajowej o regulacji Krzemienicy i Babulówki z dopłatami w pow. taro-brzeskim i mieleckim, wydał w tych dniach rozporządzenie, które przedłożył za pośrednictwem namiestnictwa, ministerstwu rolnictwa do zatwierdzenia, oraz zorganizował w myśl tego rozporządzenia zarząd budowy, mianując delegatem swym p. Stanisława Dolandowskiego, właściciela dóbr w Baranowie, jego zastępcą p. Stanisława Borowskiego, pełnomocnika dóbr Baranowa, technicznym zaś kierownikiem budowy p. Wacława Zahradnika, inżyniera-asystenta krajowego biura melioracyjnego.

Regulacja ta ma być wykonana w myśl ustawy w ciągu lat pięciu, poczynszy od r. b. jako przedsięwzięcie krajowe, kosztem 155.000 zł. na podstawie projektu rządowego z r. 1876, zrewidowanego przez kraj. biuro melioracyjne w r. 1885.

**Dymisja generała broni Kuhna,** głównego komendującego w Gracu, obdżiała w Wiedniu ogólne wrażenie, a to tem więcej, że generał nie prosił obecnie wcale o dymisję, a w cesarskim piśmie odręcznie powiedziano, iż „zupelna gotowość armii wymaga innego obsadzenia tej komendy” — co znaczy, że generała Kuhna, musi inny, odpowiedniejszy

kandydat zastąpić. Niektórzy twierdzą, że Kuhn do stał dymisję dlatego, że będzie mu nadana jakaś wyższa posada, gdyż jest on pomimo 71 lat jeszcze całkiem zdrow, a wybitne jego zdolności wojskowe nie mogą być kwestionowane. Następca Kuhna ma być generał broni Vecsey. Zresztą dymisja Kuhna ma być pierwszym krokiem do większych zmian w wyższych komendach armii.

Spodziewany wielki awans ma nastąpić 3 września. Pierwsza seria ma nastąpić 18 sierpnia, druga w listopadzie, a trzecia 2 grudnia. Awans ten ma być rocznicą awansu aż do najwyższych komend jako cesarski akt łaski z powodu jubileuszu 40-letniej rocznicy wstąpienia na tron Cesarza.

Trzy lub cztery inne komendy mają być obsadzone.

**Papieska encyklika.** Niektóre dzienniki twierdzą, iż ostatnia encyklika papieska o „liberalizmie” której dosłowne tłumaczenie podajemy obecnie w naszym piśmie — zredagowana została w ciągu tygodnia; inne dowodzą nawet, że w ciągu dni trzech. Według wiarygodnych informacji tymczasem, Leon XIII opracowywał ją przez trzy lata. Najpróż skreślił szkice po włosku, uzupełnił go notatkami i uwagami także w języku włoskim. Pracę tę oddał następnie swoim sekretarzom, którzy przelożyli ją na łacinę. Tłumaczenia tego dokonywali dziesięć razy; za każdym, Ojciec św. czynił poprawki, dopóki nie o brał ostatecznego tekstu. W ogóle pismo Ojca św. oznacza się równością, wiersze są proste i regularne, w encyklice tej przecież wiersze są nieregularne, idą z góry na dół i z dołu do góry, świadcząc o wielkim wzruszeniu w Tego, kto je pisał. Tekst włoski zajmował 30 wielkich arkuszy.

**P. Bernhardt,** śpiewak barytonista, stypendysta Wydziału krajowego kształcił się w Wiedniu, urządził w poniedziałek dnia 23 bm. w Krynicy koncert z licznym współudziałem artystów bawiejących w Krynicy. P. Bernhardt obdarzony pięknym głosem zyskał w Wiedniu po swoich występach koncertowych bardzo przychylnę przyjęcie, a krytyka wróży mu piękną przyszłość.

**Emanuel hr. Dunin Borkowski** który przed paru dniami sam oddał się pod opiekę służby zdrowia w szpitalu dla obłąkanych w Wiedniu, jest ofiarą morfiumizmu. Liczy on lat 31, jest doktorem prawa, który to stopień uzyskał w Austrii tudzież francuskim *licencié en droit* i był adwokatem przy trybunale międzynarodowym w Kairze. W czasie pobytu w Egipcie nabrał się zapalenia płuc a dla usmierzania cierpień używał zastrykiwań morfiumowych, które z czasem używane już z nalogu, fatalny na zdrowie hr. Borkowskiego wywarły skutek.

**V Zjazd przyrodników i lekarzy w Lwowie** został dziś w południe zamknięty. Zamknięcie odbyło się w sposób uroczysty w wielkiej sali ratuszowej w obec nader licznej zebrania uczestników zjazdu, J.E. Namietnika i prezydenta miasta. Po zakończeniu posiedzenia zabrał głos radca sekcijny ministerstwa oświaty p. Kusy, który z wielkimi pochwałami wyraził się o wystawie hygieniczno-przyrodniczej, celem zwiedzenia której amynie przybył do Lwowa. Następnie dr. Zygota Króczyński wygłosił pracę swą o zapobieganiu szerzeniu się chorób zakaźnych, poczem odczytano wyroki jury wystawy hygieniczno-przyrodniczej. Ze względu, że nie wszystkie jeszcze grupy sędziów ukończyły swe prace i ogłoszony wynik nie jest zupełny, wstrzymujemy się na razie od ogłoszenia listu przyznanych nagród i wyszczególnić, aż do czasu, kiedy spis ich będzie kompletny.

W końcu zabrał głos prezes dr. Majer i w przemowie zjazdu zamykającej zaznaczył, iż powodzenie zjazdu było pod każdym względem zupełne. Licznie przewyższający wszystkie poprzednie, stanowi on dowód, że jest u nas siła i energia do pracy dla dobra i postępu nauki. Jakie korzyści pod względem naukowym przyniósł, o tem bezpośrednio w chwili trwania zjazdu jeszcze wyrokować nie można, ale po pracach w sekcjach sądząc, nie można wątpić iż zjazd niniejszy w niejednym względzie korzystnie w przyszłości przyniesie rezultaty. Z żywą wdzięcznością wspomina wreszcie mowa o moralnych korzyściach jakie uczestnicy zjazdu odnieśli z pobytu we Lwowie i o serdecznym przyjęciu, jakiego w stolicy kraju doznali, prosząc ich, ażeby wracając do progów rodzinnych mówili tam o serdecznym duchu, który tutaj w dniach zjazdu panował.

Słowa te przeszła zjazdu okryła zgromadzenie łucznymi oklaskami, które się powoły, gdy prezes specjalnie do prezydenta miasta p. Mochnackiego wyślował słowa gorąco podziękowania. Niemniej gorąco podziękował prezes wydziałowi przygotowawczemu zjazdu, któremu w znacznej mierze powodzenie zawdzięczyć należy.

Na tem zjazd został zamknięty. Wieczorem odbędzie się wspólna uczta pożegnawia w sali „S. koła”.

**Kłeska pożaru** nawiedziła dnia 17 b. m. miasteczko Toporów. Ogień prawdopodobnie podłożony powstał w domu pewnego izraelity w samo południe i rozszerzając się gwałtownie pochłonął 57 domów, z których 46 było ubezpieczonych. Mimo to straty są wielkie, a że miasteczko w ogóle bardzo ubogie — więc nędza okropna. W przeciągu ostatnich lat dwudziestu jest to już piąty wielki pożar w tem biednym miasteczku.

**Nieszczyćce w górach.** Ze Szmeksu donoszą, że w wycieczce na szczyt Gerlachowskiej spacji z góry Jan Brandys, syn właściciela dóbr Wielkie drogi i pokaleczył się a przewodnik jego zabił się na miejscu.

**Naruszenia granicy.** Pol. Corr. pisze: Według otrzymanego właśnie ze Lwowa doniesienia zachowują, pomimo ponownego wzmożenia rosyjskich posterunków nadgranicznych, coraz częściej skargi z powodu naruszenia granicy i nadużyć ze strony rosyjskich żołnierzy granicznych. Szczególniej jaskrawego rodzaju wypadek zaszło niedawno w w Kościuszynie, wiosie powiatu Sokalskiego, odległej od granicy o 2.000 kroków. W nocy wpadło tam 12 uzbrojonych żołnierzy rosyjskich, otoczyło szcęg włościańską, w której uwięziono kilku przemytników z zapasami wódki i zaczęła się na dobro masakra, jakby wśród zaciekłej bitwy. Przemytnicy nie mogli stawiać oporu, bo ich odrazą skrupolano. Pozatękawczy stomaż usia swoim ofiarom, żołnierze rosyjscy zgnęli się nad nimi w sposób barbarzyński w całym tego słowa znaczeniu. Powiązanych i żywych przemytników zabrali bohaterowie rosyjscy ze sobą wraz z skonfiskowanymi zapasami wódki. Ponieważ szopa ta stała za wsią, a przemytnicy z nstami zakneblowanymi nawet jęku boleści wydąć nie mogli, więc cała napad wykonany o północy nie obudził mieszkańców. Kilku chłopów byłoby dalo radę całej tej tuższy, która, jak praktyka z rosyjską strażą pograniczną już uteraż wykazała, wzięta jest nie tylko z wszelkiego poczucia godności, lecz nawet z tej skromnej odwagi, jaką daje lekkiemu człowiekowi świadomość liczebnej i zbrojnej przewagi. Były więc wypadki, w których bezbranny chłop obrażał zupełnie i aresztował takiego zucha pogranicznego o szerokiej naturze rosyjskiej, nienajmniej w uocnym narpadzie naruszać granicę i wyprawiać dzikie wybrki. Niewątpliwie fakt kościuszyński kwalifikuje się jako przedmiot energicznej reklamacji. Cóż z tego, kiedy nie wiecieć, co jest więcej niegodnym państwa europejskiego, czy to konsekwentne wysłanie opryszków uniformowanych na posterunki graniczne, czy to pó

żniejsze dla formy tylko prowadzone śledztwo, którego rezultat ujemny zamiast zastraszyc winowajców i odstraszyc innych, stanowi raczej zachętę do dalszego dopuszczania się wykryków.

**Stronictwo Schönerera** (prosofiliński antisenitów) zakupiło wychodzący w Libercu (Reichenbergu) w Czechach dziennik *Deutsche Volks-Ztg.* w celu przeniesienia go do Wiednia, gdzie z dniem 1. października br. zacznie wychodzić dwa razy dziennie pod tym samym tytułem pod bezpośrednią redakcją Schönerera.

**Z Karlsbadu nam piszą:**  
Nie pisałbym do was z tych „warów”, gdyby nie nadzwyczajna okoliczność. Bo i czegoż się żalić napróżno, kiedy to nie nie pomoże. Powodów do żalów jest jednak mnóstwo: deszcz od sześciu tygodni; zimno takie, że pierwszy są poszukiwane; okropny dyć z brnatnych węgli leży ciągle nad miastem, więc wylchamy migrenę; w restauracjach i kawiarniach tłok, zaduch, jedzenie złe, usługi z łaski, bo przecież każdy gdzieś jeść musi; więc tutejsi monopolści nie mają potrzeby dhać o gości; na ciastnych promenadach koło źródeł ścisł, zaduch, zgryźnięcie zębów na słotę. O wycieczkach ani mowy, w teatryku operetki walo nieźle dhać, ale same dawno znane rzeczy; jedyna uczeska tarok i preferans, a o godzinie dziewiętej wieczorem do łóżka.

Taka nudna, słutna jednostajność nie sprzyja kuracji, ludzimi humorami psuje. Więc też z radością powitaliśmy wiadomość udzieloną nam przez doktora Hoszarda, że pupilka Sejm u naszego p. Irena Abenderoth daje koncert w krahauzie. Koncert był zaimportowany na przedko, więc niezbyt dużo zebralo się publiki, przeważnie Polacy, ale byli i tacy zwawcy jak br. Bezczynt intendent teatrów cesarskich, pocił Haussner, a Szeps (redaktor *Tagblattu*) wysłał córkę z mężem Clémenceau, bratem owego skandaliu Floqueta.

Gdyby się to nie sprzeciwiało regulaminowi kuracyjnemu, to mógłbym wam całe spały napisać o tym koncercie. Panna Irena ma lat szesnaście, głos idealnie szlachetny, skała rozległa, koloratura skoczona, a tak gładka, równa jak chłuba niedyś — bez przesady — Patti. Osóbka przetym prawie dziecko jeszcze, aroczka, która wyruszyła po raz pierwszy w świat pod skrzydłami mamy, podana gdy ojciec, radca finansowy dawniej we Lwowie, obecnie do Wiednia przeniesiony.

Pierwsze koncerty w zakładach kąpielowych mają dostarczyć funduszu na dalszą artystyczną edukację we Włoszech, gdzie diamentek ten ma otrzymać ostatni „szlif” jak powiada dr. Hoszard. Dwa lata kształciła się w Wiedniu kosztem kraju i jest już dziś taką artystką, że Ameryka kuśi ją górami złota. Ale niech jankiesi poczeka, jeszcze potrzeba we Włoszech nabrać dramatycznej siły, ekspresji, potem dopiero będzie świat podziwiał nowe zjawisko. Nie jest to przepowiednia, ale pewnik, bo dziewczęta tak uposażone jest wspaniale, kraj i ludzie je poparli, daram wrodzonym pomaga temperament i praca — więc Sejm będzie miał za rok lub dwa wielką pociechę. Tylko wybudując tymczasem nowy teatr, a obszerszy i mocny, bo gdy Irena z Włoch powróci, to tłumy będą się cisnęły i zachwycaly.

**Korespondencja od Redakcji:** P. M. w Zakopanem. Nie otrzymaliśmy nie zgola, chociaż to dziwne, bo przecie listy rekomendowane nie powinny ginąć.

**Korespondencja od Administracji:** J.W.P. hr. M. w Jasnieszczach. Do Podkamenia koło Brodów idzie dużo egzemplarzy *Przeglądu*. Więc oprócz zwykłej opaski z adresem prenumerata, będącej na każdym egzemplarzu, opasane są nadto te wszystkie egzemplarze razem jedną wielką opaską, na której naklejony jest duży drukowanymi literami napis „Podkamenie koło Brodów.” Tak samo ma się rzecz z egzemplarzami idącymi do Podkamenia koło Rohatyna. Więc z tego względu omylić być nie może. A jeżeli kiedy się zdarzyło, że egzemplarze przeznaczone do Podkamenia koło Brodów poszły do Podkamenia koło Rohatyna, to była już w tem winą tegoż urzędnika pocztowego, który przy segregowaniu gazet na porceli lwowskiej rzucił pakiet do fałszywego fachu. Ale w każdym razie musi się to dziać bardzo rzadko. Że zaś teraz spóźniła się gazeta na prowincję i przychodzą nie w porę, to wina w tem spoczywa w całosci na potentatach finansowych wiedeńskich, którzy dla swojej wygody, a z pominięciem zupełnego interesów Galicji przeprowadzili najfatalniejszą dla nas zmianę w rozkładzie jazdy pociągów. Dyrekcja Kolei Karola Ludwika zawiniła tu bardzo ciężko.

## Część ekonomiczna.

**== Dziesiąty międzynarodowy targ zbożowy** we Lwowie odbędzie się w dniach 2 i 3 października rb.

**== Izba handlowa i przemysłowa** ogłasza, że wystawa owoców połączona z targiem na owoce i międzynarodową konkurencją surowców, maszyn i narzędzi służących do uprawy owoców, odbędzie się staniem c. k. Towarzystwa austriackiego pomogów w Wiedniu w czasie od 29 września do 7 października r. b. == Wystawy z Galicji wnoszącej mają swoje zgłoszenia do komitetu ek. gal. Towarzystwa gospodarskiego we Lwowie.

**== Kasa długu państwowego** dostała polecenie, aby kupony renty państwowej płatne w czasie od 1 września po koniec roku bieżącego wypłacała zgłaszającym się za potrąceniem trzechprocentowego eskonta. — Za podobnym eskontem będą także wypłacane wylosowane losy państwowe, których termin wypłatności przypada na rok bieżący.

**Wiedeń 19 lipca.**  
Artykuły półrocznego dziennikarstwa berlińskiego, komentujące właśnie cel zjazdu petersburskiego, a głównie artykuł *Norddeutscher*, która otwarcie nazwała ten zjazd aktem dworskiej kurtuazji, podzielała na europejskie gwiazdy, jak konew zimnej wody, wylana na głowę człowieka w nienaturalny sposób podnieconego. Reszty dopełnił *Journal de St. Petersburg* artykułem, nabisanym na 24 godzin przed przybyciem cesarza Wilhelma do Kronstadu. Powtórzył on bo wiem kubek w kubek d. inicyj *Norddeutscher* o zjeździe. Tego było już dosyć, aby świat finansowy otrzeźwieć z politycznego optymizmu i przypomniać mu, że sprawy, które niedawno temu na aranie dyplomatycznej uważano jako wysoce niepokojące, nie zostały dotąd z porządku dziennego. Wępie przypominano sobie wtenczas pogadanki hr. Pawła Szwańowa z deptyku karlebadzkiego, który to dyplomata, z diwną na jego urzędowy charakter otwartością i gadatliwością omawiał z swoimi znajomymi szanse pokoju i wojny, i trwałość pokoju czynił zawistą najpierw od t. k. t. w. n. e. g. zachowania się Austro-Węgry w obec Serbji. Chciał on przez to dać do zrozumienia, że Rosja nie znieśnie, aby Austro-Węgry coraz bardziej zwiększaly wpływ caratu na sprawy serbskie, brały w swoje wyłączną opiekę innane Serbji, a nawet posuwały się do rugowania języka rosyjskiego z ksiąg liturgicznych Serbji.

Wobec tego nie działała podniecająco wiadomość, że p. Tiesza, dla przypieszenia wykupu regaliów i zaciągnięcia na ten cel pożyczki, przewrąk swój urlop i powraca do Pesztu, lecz przeciwnie dla upożycowania młdej tendencji, gieda

tutejsza poczyna sceptycznie zapatrywać się na wyniki zborów w Węgrzech i niedowierzać w ich obfitość.

W skutek tych koniunktur wyrabiała się dziś w Wiedniu namarkowana skłonność ku niższemu, a tylko pomyślniejsza, dążniejsza kursa berlińskiego powstrzymała odwrot i oddziały o tyle krzyżnie na tutejszy targ, iż dzień przychylna cesarza Wilhelma na ziemię rosyjską nie świegnie zniżką, lecz — prócz niejakich wyjątków — u trzymaniu kursa z dnia wczorajszego. Było to łatwiejszem z powodu niesłuchania mełego ruchu na dzisiejszym targu, który prawie wyłącznie obracał się około kredytów. Ulubione te barometry polityczne — jak je ochrzczono w języku giełdy — popierane dziś przez Berlin, pozay istotnie w repyż i odszukały swoje straty z dni poprzednich.

Ruble, obniżone w Berlinie, i u nas cofnęły się w kursie.

Ostatecznie notowano:  
Kredyty austriackie 310 —, węgierskie 303 —, anglobanki 109 50, unijony 211 —, bankwercy 92 50, laenderbanki 219 —, ludwiki 207 —, czernowieckie 218 —, renta papierowa 81 05, srebrna 82 40, złota austriacka 112 20, 5% papierowa 96 50, złota węgierska 101 40, 5% papierowa 89 35 ruble 117 1/2 — 118.

## Gazeta urzędowa ogłasza:

**Licytacje egzekucyjne:**  
W sądzie krakowskim 21 sierpnia i 18 września dóbr Koło Tynieckie c. w. 21.522 zł.; 13 sierpnia i 3 września kopalni św. Katarzyny w Tenczyńsku c. w. 45.890 zł.

**Licytacje niesporne:**  
23 lipca w fabryce tytoniu w Winnikach licytacja ofertowa celem zabezpieczenia budowy kuchni dla robotników w Winnikach cena fiskalna: 17.370 zł.

**Konkurs:**  
Celem obsadzenia posady adjunkta inspekcji leśnej dla okręgu lasowego w Przemyślu, termin do 10 sierpnia b. r.;

przy sądzie w Mszanie dolnej posada kancelisty do prowadzenia ksiąg gruntowych termin do 16 sierpnia celem obsadzenia przy Wydziale Rady powiatowej żydaczowskiej posad:  
1) konceptowego adjunkta,  
2) konduktora drogowego, przy Wydziale Rady powiatowej w Śniatynie:  
a) posada sekretarza Wydziału powiatowego, b) ilustratora, c) inżyniera powiatowego, d) na posadę wczono, na posady nauczycieli ludowych w Makowie, Drogini, Jachowice, Krzyszkowicach, Skomielnej Białej, Spokotkowicach, Trzebuni, Trzemesznie w Jordanowie, Bystrej i Toporzyska termin do 12 sierpnia na posadę oficyala kancelaryjnego przy kraj. Dyrekcji Skarbu we Lwowie, termin do 4 sierpnia.

## Ostatnie wiadomości.

W sferach poselskich obiega pogłoska, że Sejm zostanie zwołany dopiero w grudniu. Zasięglismy informacji i otrzymaliśmy zapewnienie, że myśl zwołania Sejmu we wrześniu nie jest jeszcze cofnięta.

## Telegramy „Przeglądu”.

**Petersburg 21 lipca.** Onegdaj po obiedzie dworskim w Peterhofie wyjechała carowa z cesarzem Wilhelmem i księciem Henrykiem na przejażdżkę aż do Aleksandrii, rezydencji rosyjskiej pary carskiej, gdzie podano herbatę. Przy obiedzie nie wznoszono żadnych toastów.

**Peterhof 21 lipca.** Cesarz Wilhelm i księżę Henryk udali się wczoraj o godz. 10 1/2 przed południem z małym orszakiem, w którym był także hr. Herbert Bismark, jacht „Aleksandria” do Petersburga.

**Petersburg 21 lipca.** Cała prasa jednomyślnie wyraża przekonanie, że onegdajsze spotkanie monarchów zainaugurowało nowy okres ery pokojowej, oraz nadzieję, że z rosyjskimi interesami Europa teraz liczyć się będzie. *Nowoje Wremia* ogłosiła nader ciepło skreślony artykuł powitalny, w którym gratuluje Niemcom ich przedsięwzięcie zamorskich, uświęconych świetnym rezultatami, a dalej podnosi, iż cała Rosja żywi jedno życzenie, ażeby dawniejsze dobre stosunki między obydwoma narodami sąsiednimi znowu przywrócone zostały.

**Petersburg 20 lipca.** Według dotychczasowych dyspozycji zostanie cesarz Wilhelm przez noc w Krasnem Siole, jutro zrana będzie obecny na paradzie wojskowej, która tam się odbędzie, odwiedzi następnie następcę tronu Włodzimierza i jego małżonkę a może także i wielką księżnę Aleksandrę Józefownę i królowę grecką. Odwiedziny te nastąpią ewentualnie w niedzielę.

Jutro t. j. w sobotę odbędzie się śniadanie na pokładzie statku „Hohenzoellern”, a obiad dworski odbędzie się w Peterhofie. W poniedziałek nastąpi powrót do Niemiec.

**Berlin 27 lipca.** *Norddeutsche Allg. Ztg.* nazwała dziesięcinnym wymysłem twierdzenie dziennika *Soleil*, że Niemcy zgoda się na detronizację Koburga, a toli pod warunkami, które nie będą się podobaly carowi i które go utwierdzą w postanowieniu nierobienia żadnych ustępstw na rzecz Niemiec. Traktat berliński, przy którego sporządzeniu Niemcy przesyłowały i w duchu którego polityka niemiecka od dawna protestowała przeciw wszelkiemu awanturowaniu się Koburga, traktat ten jest układem obowiązującym, a okupacja Bułgarii przez Koburga sprzeciwia się zasadniczemu tego traktatu podstawom.

**Sofja 21 lipca.** Onegdaj wieczorem nieznanego imienia indywiduum dalo kilka strzałów rewolwerowych do prefekta policji, który odmówił zgądnia nieznanego, ażeby mu dać jakąś posadę. Sprawcę zamachu aresztowano. Prefekt policji nie odniósł żadnej rany.

**Krasnesioł 21 lipca.** Wczoraj wieczorem o godzinie 7 1/2 przybyli tu cesarz Wilhelm, cesarzowa rosyjska i ks. Henryk i na dworcu zostali przyjęci przez księżkę krwi i najwyższych komendantów obozu. Z dworca obaj monarchowie z ks. Henrykiem i światnym orszakiem konno, zaś carowa z w. księżkami w powozach udali się do obozu, witi wśród drogi gorąco przez niezliczone tłumy publiczności.

Cesarz Wilhelm zamierza w poniedziałek wziąć udział w uroczystości z powodu imienin królowej greckiej w Pawłowsku, a we wtorek odjechać do Sztokholmu.

**Petersburg 21 lipca.** Cesarz wraz z ks. Henrykiem i orszakiem przybyli tu o godzinie 11 przedpołudniem i przy wyładowaniu przyjęci przez władze marycarskie i naczelnika miasta i wityni z zapalem przez ludność, udał się do Petro pawłowskiej twierdzy i złożył wieniec z róż na grobie Aleksandra II. Poczem zwiędził domek Piotra Wielkiego i na jachcie Aleksandra

pojechał do Oranienbaumu, gdzie serdecznie powitany, złożył wieniec wielkiej księżnie Katarzynie Michajłownie i stryjcom cara, Wielkiemu księciu Mikołajowi i Wielkiemu księciu Michałowi.

**Berlin 21 lipca.** *Nordd. allg. Ztg.* ze względu, że odpowiedź ministerium państwa z dnia 29 maja b. r. na adres Polaków do cesarza Fryderyka podana była swego czasu bardzo nie dokładnie, podaje teraz odpowiedź tę w dosłownym brzmieniu. W odpowiedzi tej jest powiedziane, że cesarz wiernopoddany adres Polaków odesłał do ministerium stanu, w tym celu, ażeby ministerium w jego (t. j. cesarza) imieniu odpowiedziało. Ministerium wywiązało się z tego polecenia wyrażając zapewnienie, że król nigdy nie wątpiał o wierności polskich poddanych, mimo to jednak serdecznie go ucieszyło, że wyraz tego samego uczucia, które ożywia zawsze poddanych jego używających języka polskiego, znalazł także w adresie z dnia 4 kwietnia.

Monarcha powziął stąd przekonanie i pewność, że podpisani na adresie Polacy uczuciom swym wiernopoddanych do tronu i wdzięczności za uporządkowane państwowe urządzenia dadzą w interesie państwa pruskiego wyraz także w swoich pracach parlamentarnych, w sejmie rzeszy i w sejmie pruskim.

## Nadestane.

Do sprzedania realność pod l. 11. ulica Kopernika z gruntem pod budowę, wchodząca całem swem położeniem w park J.E. hr. Potockiego. Zgłoszenia przyjmuje adwokat Popiel, we Lwowie.

**Główna wygrana**  
**złr. 50.000**  
**Clagunienie 16go sierpnia b. r.**  
**Promesy**  
na  
3% losy austr. Tow. kred. ziemskiego  
sprzedaje po złr. 1. — i za stempel 50 ct.  
razem z prz. 150 za sztukę  
**August Schellenberg**  
Dom bankowy i Kantor wymiany  
we Lwowie, ulica Karola Ludwika 1. 1

**Kursa giełdowe.**  
**Wiedeń 21 lipca, godzina 10 minut 40. —**  
Kredyty austr. 309 — kredyty węgierskie 302 75 — anglobanki 109 75 — unijony 20.950 bankw. 92 75 laenderbanki 218 50 — Karola-Ludwika 206 50 — Czernowieckie 218 — — renta wspólna pap. 80 85 złota węgierska 101 45 — 5% węg. pap. ren 89 45 — Staatsbahny 231 50

Z zbożowych targów					
21 lipca	Lwów	Tarnopol	Podwołoczyska	Czerńowiec	
Pszonica	6.10—6.55	6.90—6.40	5.70—6.40	6.70—6.70	
Żyto	4.35—4.70	4.15—4.50	4.40—4.50	4.30—4.30	
Jęczmień	5.50—5.05	5.90—4.95	4.40—4.70	4.20—5.30	
Owies	4.50—5.15	3.15—4.45	4.40—4.65	5.30—4.40	
Groch	15.15	10.05	5.00	10	9
Wyka	4.50	5	4.30—4.75	4.50—6.10	10
Konicz. szwed.	9.25	9.60	9	9.30	9.10
Łuski					
Konicz. osr.	24—35	17—86	23—88	8—84	
Konicz. białe	20—30	30—86	30—86		
Konicz. szwed.	30—86	30—85	32—85		

wazytko do 100 kilo netto bez worka.  
 Chmiel za 56 kilo loco Lwów 21. 15—55 nomi. niwie.  
 Nowy chmiel od — do — złr. za 56 kilogramów.  
 Okowita za 10-000 litr. proc. Lwów loco — do —  
 Wiosen 21 lipca Pszenica 7 — do 710 na jesiń 736 do —, na wiosnę R. 1889 770 do 772. Żyto 575 do 555, na jesiń 599, do 601, na wiosnę 1889 626 do 625. Owies 590 do 535, na jesiń 636 do —, na wiosnę R. 1889 593 do 582. Okowita — do —, Paszi 21 lipca Pszenica 704 do 706, na wiosnę R. 1889 744 do 746 Żyto — do —, Owies — do —, na wiosnę R. 1889 513 do —. Okowita 2950 do 83 — Berlin 21 lipca. Pszenica 164 — do —, na jesiń 16650, Żyto 126 — do —, na jesiń 13225, Owies 115 — do —, na jesiń 11550 Okowita 8290 do —, na jesiń 8350



Rodzina Bouverie

PÓWIEŚĆ

przez

Mrs. Argles.

(Ciąg dalszy).

— Jak to, mr. Bouverie, więc przyrzeczeniu pańskim tak mało wierzyć można? — podjęła dziewczę żartobliwie. — Czy nie lepiej byłoby mniej przysięgać a więcej dotrzymywać? Chcesz pan jak widzę potwierdzić aforyzm, iż kto dużo mówi, ten czyni niewiele.

— A więc przysięgam, że przesadziłem. Umarzę nie umrę, ale jeżeli odmówisz mi tych dwóch walców, gotówbym w braku zajęcia płać niedorzeczności przez noc całą.

— Tańczę pan z innymi.

— Nie ma tu innych.

— Jakto, ani jednej kobiety na balu.

— Ani jednej.

— Och, mr. Bouverie, widzę że brat pański miał rację, dając mi do zrozumienia, iż prawdziwie słów tweich nie zawsze wierzyć można.

— Utrzymuj powściągliwie, — odparł Ryszard z wymowną na nią wejrzeniem, — że dla mnie, oprócz pani, żadna inna tancerka nie istnieje dzisiaj.

Dolores uśmiechnęła się lekko, a korzystając z zajęcia Brunona rozmawiającego na chwilę z sąsiadem po lewej stronie, rzuciła Ryszardowi przeciągle spojrzanie, poczem opuściwszy długie rękę, szepnęła:

— Niechżeż oba te tańce do pana należą.

Lekki rumieniec pokrył równocześnie dzielną jej twarzyczkę.

— Proszę cię Ryszardzie, idźże już sobie, — przerwał Bruno wracając na swoje miejsce. — Czy kto widział równego gadułę? Zapominasz że mias Lorne i ja możemy także mieć sobie do powiedzenia mnóstwo rzeczy. — Czyż nikt inny prócz nas dwojga zająć cię nie może?

— Najwidoczniej, — odparł z uśmiechem, skłaniając ułkon głębiej przed Dolores.

— Jakaż to ładna rezydencja, — zauważyła dziewczę zwracając się po chwili do Brunona.

— W rzeczy samej wielki się na nią składały. Może pani zechce zobaczyć galerię obrazów? Przy takim jak dziś oświetleniu, nie źle się przedstawia.

Kierowani podwójnym szeregiem lamp, odbitych w lśnającej, dębowej posadzce, znaleźli się wkrótce w obszernej galerji, która półkołem dom cały obiegała.

Bruno wskazywał jej z kolei płótna godniejszego uwagi.

— Mieszkamy tu już jak widzisz miss Lorne, setki lat; ma się rozumieć nie ja i Ryszard, — objaśnił z uśmiechem — ale nasi... przodkowie. To też w szlachetnej kronice rozbojów i swantur, nie ma jednego brzydkiego czynu, którym byśmy się poszczycić nie mogli. Jesteśmy rodziną dość starożytną, aby się dopuszczać wszystkich potrosze. Patrz pani, ot ten wojak, z brzydką blizną na twarzy, został powieszony za piractwo, praktykowane z szaloną odwagą na pełnem morzu. Jego sąsiad, ten tu na prawo, był ścięty za najazd i zabicie swego współzawodnika, ale stare to już dzieje. Ta piękna pani w złośliwym, otruła, pomimo niewinnej swej minki własnego męża, aby poślubić czempredę cudzego również małżonka. Mogąc się wylegitymować z pokrewieństwa, z całą tą zbójczą czeredą, mamy prawo rzecz prosta, być dumni z równie starożytnej chwały i możemy zaliczać się do najbardziej zasłużonej arystokracji w kraju.

— Nie przypuszczam abyśmy w naszej historii mieli również wstrętne karty — zauważyła Dolores po krótkim namyśle.

— W takim razie wierzę mi pani na słowo, że nie zasługujecie nawet w połowie na taki jak my szacunek — zaśmiał się Bruno serdecznie. — Spójrzj jeszcze mias Lorne na tego marsowego pułkownika, czy nie znajdujesz, że jest on nadzwyczajnie do Ryszarda podobny? Jestto jakiś nasz dziadek, jeżeli się nie mylę.

— W rzeczy samej brat pański przypomina go bardzo.

— Ryszard niebrzydki jest chłopcem? — zapytła nagle, patrząc na nią badawczo.

— Bardzo nawet przystojnym — odparła z uśmiechem.

— Dziękuję! — zabrzmiał za nimi głos Bouveriego. — Po co jednak zmuszasz mias Lorne do wygłaszania sądów niezgodnych z jej przekonaniem — dodał, zwracając się do brata z twardym uśmiechem. — Widocznie, podśledzując, niezawście się zle rzeczy słyszy o sobie; mias Dolores, walc skłoniony, teraz na nas kolej.

— Co, tak wcześnie? — rawał Bruno zdumiony. — Chybaż go skrócili umyślnie.

— Nie umiem cię objaśnić — odparł Ryszard niewinnie, pomimo że w rzeczy samej na jego zdanie orkiestra umilkła na chwilę.

Wsparłszy drobną rączkę o ramię Ryszarda, Dolores uśmiechnięta, ożywiona, wracała do sali balowej, gdzie na pręgu już doleciała jej uszu uwaga księżny:

— Cóżto za śliczne stworzenie prowadzi syna twój, lady Bouverie?

— Wasza łaskawość nie zna mias Lorne? Rzezywiście uroczę to dziecko — odpowiadała miłdą żywo. — Mam też nadzieję, że będzie się umiała podobać Ryszardowi.

(C. d. n.)

Nowe korzystne kombinacje gry.

Najbliższe ciągnięcie losów Czerwonego krzyża włoskich już 1. sierpnia.

Grupa I.

13 ciągnięć rocznie.  
Główna wygrana.  
złr. 160.000 w. a.:  
1 los czerwonego krzyża austr.  
3 ciągnięcia rocznie  
Główna wygrana.  
złr. 50.000 w. a.  
1 los Czerwonego krzyża węg.  
3 ciągnięcia rocznie.  
Główna wygrana.  
złr. 10.000 w. a.  
1 los Czerw. krzyża włoski.  
4 ciągnięcia rocznie.  
Główna wygrana.  
100.000 franków  
1 los węgierski Bazylika  
3 ciągnięcia rocznie  
Główna wygrana.  
złr. 50.000 w. a.

Grupa II.

16 ciągnięć rocznie.  
Główna wygrana.  
złr. 310.000 w. a.:  
1 los turecki na 400 franków.  
6 ciągnięcia rocznie.  
Główna wygrana.  
600.000 franków.  
1 los węgierski Bazylika.  
3 ciągnięcia rocznie.  
Główna wygrana.  
złr. 50.000 w. a.  
1 los Czerw. krzyża włoski.  
4 ciągnięcia rocznie.  
Główna wygrana.  
100.000 franków.  
1 los Czerwonego krzyża austr.  
3 ciągnięcia rocznie.  
Główna wygrana.  
złr. 50.000 w. a.

Grupa III.

16 ciągnięć rocznie.  
Główna wygrana.  
złr. 370.000 w. a.:  
1 węgierski premiiowy los  
na 50 zł.  
3 ciągnięcia rocznie.  
Główna wygrana.  
złr. 75.000 w. a.  
1 los państwowy z r. 1864  
na 50 zł.  
3 ciągnięcia rocznie.  
Główna wygrana.  
złr. 75.000 w. a.  
1 los turecki na 400 franków.  
6 ciągnięcia rocznie.  
Główna wygrana.  
600.000 franków.  
1 los Czerw. krzyża włoski.  
4 ciągnięcia rocznie.  
Główna wygrana.  
100.000 franków

Grupa IV.

14 ciągnięć rocznie.  
Główna wygrana.  
złr. 200.000 w. a.:  
jeden 3% los  
austr. towarz. kredyt. ziemsk.  
6 ciągnięć rocznie  
Główna wygrana  
złr. 50.000 w. a.  
jeden 4% los  
węgiersk. banka hipotecznego  
3 ciągnięcia rocznie  
Główna wygrana  
100.000 franków.  
jeden 3% los  
premiowy księstwa serbskiego  
5 ciągnięć rocznie  
Główna wygrana  
100.000 franków

Wszystkie cztery losy razem w 22  
płatych miesięcznych po złr. 3 — je-  
dnorazowa należność stemplowa 63 ct.  
pierwsza rata więc 3 złr. 63 ct.

Wszystkie cztery losy razem w 22  
płatych miesięcznych po złr. 3 — je-  
dnorazowa należność stemplowa 63 ct.  
pierwsza rata więc 4 złr. 63 ct.

Wszystkie trzy losy razem w 29  
płatych miesięcznych po złr. 10 — je-  
dnorazowa należność stemplowa złr. 2 c.  
50 pierwsza rata więc złr. 12 ct. 50

Już po złożeniu pierwszej raty należą wszystkie wygrane do nabywcy.

AUGUST SCHELLENBERG

Dom bankowy i kantor wymiany we Lwowie.

Wydawnictwo gazety losowań „Nadzieja“

2097 1-4

ul. Karola Ludwika 1. 1. w gmachu gal. towarz. kred. ziemsk.



DRELISZKI

liberyjne

różnego rodzaju na ubrania dla  
służby.

PŁÓTNA

niebieskie i szare  
w różnych grubościach

poleca

HANDEL

F. KNAUER i SYN

WE LWOWIE

pod „ZŁOTYM LWEM.“

Próbki na żądanie odwrotną pocztą franco.

J. & S. Kessler w Bernie,

1855 9-26 przy ulicy Ferdynanda Nr. 7-pr.  
wysła za zaliczką.

**Koszule męskie**  
 białe i kolorowe 1 sztuka 1 zł. 1.80  
 1 1/2 zł. 1.20.

**Koszule robocze**  
 z dobrego Oxforda, 3 sztuki 2 zł.

**Kalesony męskie**  
 z barchanu lub płóciennę 3 pary  
 1 zł. 2.40, 1 1/2 zł. 1.80.

**Czapki sukienne**  
 dla mężczyzn i chłopców 6 sztuk  
 1 zł. 1.20.

**SZKARPE**  
 białe lub kolorowe, w paki, 6 par  
 1 zł. 1.10.

**Szkarpetki, wiskające pot.**  
 z jedwabnych odpadków 6 par  
 1 zł. 1.20.

**Piedy do podróży**  
 8-10 m. dług. 2-6 m. sz. 1 sztuka  
 1 zł. 4.5.

**Sukna na ubranie męskie**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 modne, 8-10 m. 1 zł. 5.50, 1 1/2  
 zł. 8.75.

**Sukna na letnie paloty**  
 mod